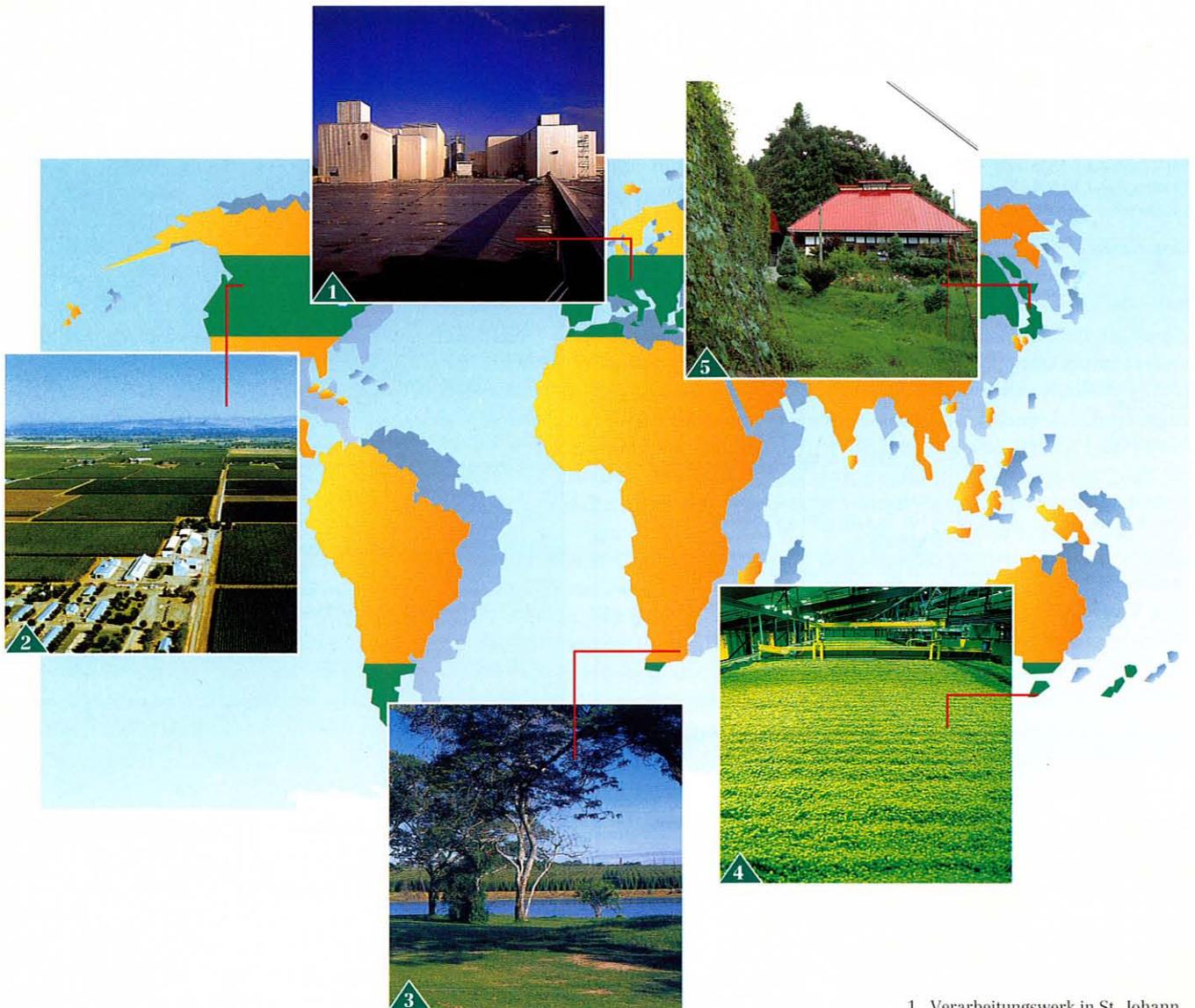


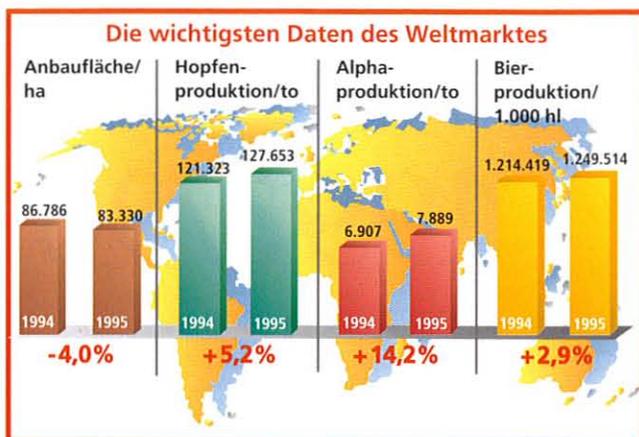
DER BARTH BERICHT

HOPFEN 1995/96



- 1 Verarbeitungswerk in St. Johann
Hallertau, Bayern/Deutschland
- 2 Hopfenfarm im Yakima-Tal
Bundesstaat Washington/USA
- 3 Hopfenanlage bei Marondera
Zimbabwe
- 4 Hopfendarre Bushy Park
Tasmanien/Australien
- 5 Traditionelle Hopfenfarm
iwate/Japan

INHALT



Umrechnungstabelle

Flächenmaße:	
1 Hektar (ha) = 10.000 m ²	= 2,934 bayerische Tagwerk
1 Hektar (ha) = 10.000 m ²	= 2,471 acres
1 bayerisches Tagwerk	= 0,341 ha
1 acre	= 0,405 ha
Längenmaße:	
1 yard	= 3 feet = 36 inches = 91,44 cm
1 mile	= 1,609 km
Hohlmaße:	
1 hl = 100 l	= 26,42 gall = 0,8523 bbl (USA)
1 hl = 100 l	= 22,01 gall = 0,6114 bbl (Brit.)
1 barrel (bbl/USA)	= 31 gall = 1,1734 hl
1 barrel (bbl/GB)	= 36 gall = 1,6365 hl
Gewichte:	
1 metr. Tonne (to) = 1000 kg	= 20 Ztr. = 2,204,6 lbs
1 Zentner (Ztr.) = 50 kg	= 110,23 lbs = 1,102 cwt (USA)
	= 110,23 lbs = 0,984 cwt (GB)
1 hundredweight (cwt./USA)	= 100 lbs = 45,359 kg = 0,9072 Ztr.
1 hundredweight (cwt./GB)	= 112 lbs = 50,800 kg = 1,0160 Ztr.
1 cental (GB)	= 100 lbs = 45,359 kg = 0,9072 Ztr.
1 kg	= 2,20462 lbs
1 lb	= 0,45359 kg
Temperaturen:	
von Grad Fahrenheit in Celsius	von Grad Celsius in Fahrenheit
$86^{\circ}\text{F} = \frac{(86 - 32) \times 5}{9} = 30^{\circ}\text{C}$	$30^{\circ}\text{C} = \frac{30 \times 9}{5} + 32 = 86^{\circ}\text{F}$
Druck:	
1 bar = 14,5038 psi	1 psi = 0,06895 bar

Währungstabelle

Umrechnung in DM jeweils per 31. Mai

Düsseldorfer Devisenmarkt	Geld 1995	Kassa-Markt 1996	Brief 1995	Brief 1996
USA ¹⁾	1,385	1,530	1,393	1,538
Großbritannien ¹⁾	2,220	2,354	2,234	2,368
Kanada ¹⁾	1,008	1,114	1,016	1,122
Niederlande	89,221	89,233	89,441	89,453
Schweiz	121,150	121,670	121,350	121,870
Belgien	4,859	4,856	4,879	4,876
Frankreich	28,340	29,483	28,460	29,603
Dänemark	25,532	25,835	25,652	25,955
Norwegen	22,412	23,335	22,532	23,455
Schweden	19,100	22,650	19,220	22,770
Italien ²⁾	0,855	0,986	0,863	0,994
Österreich	14,201	14,192	14,241	14,232
Spanien	1,145	1,186	1,153	1,194
Portugal	0,945	0,969	0,951	0,975
Japan	1,675	1,414	1,678	1,417
Finnland	32,310	32,330	32,470	32,490
Irland	2,275	2,414	2,289	2,428

Devisenkurse im Freiverkehr

Australien ¹⁾	0,994	1,226	1,002	1,234
Mexiko	20,010	20,450	--	21,250
Neuseeland ¹⁾	0,924	1,048	0,928	1,052
Polen	59,840	57,130	--	57,430
Tschech. Rep. ²⁾	5,362	5,523	5,377	5,538

Diese Kurse können nur als Anhaltspunkt dienen. Sie sind von Bank zu Bank unterschiedlich und haben keinen verbindlichen Charakter.

1) = 1 Einheit 2) = 1000 Einheiten alle anderen = 100 Einheiten

Politische Lage - Wirtschaftliche Lage
 Schlüsseldaten (USA, Japan, Deutschland) 3
 Weltbierzeugung 1994/95 4
 Ausstoßentwicklung, Markt Betrachtung 5
 Hopfenanbauflächen und Ernten 1994/95 6
 Alphasäurenerzeugung, Alphasäurenbilanz 7

Länderberichte Ernte 1995/Europäische Union

- Deutschland 8-11
 - Frankreich 11
 - England 12
 - Belgien 13
 - Österreich 13
 - Spanien 13
 - Portugal 14

Länderberichte Ernte 1995/Restliches Europa

- Tschechische Republik 14
 - Polen 14
 - Jugoslawien (Serbien und Montenegro) 15
 - Slowakische Republik 15
 - Slowenien 15
 - Bulgarien 16
 - Rumänien 16
 - Russische Föderation 16
 - Schweiz 16
 - Türkei 16
 - Ukraine 16
 - Ungarn 16

Länderberichte Ernte 1995/Amerika

- USA 17-20
 - Kanada 20

Länderberichte Ernte 1995/Asien

- China 20
 - Indien 20
 - Japan 21
 - Republik Korea (Süd-Korea) 21

Länderberichte Ernte 1996/Amerika

- Argentinien 21

Länderberichte Ernte 1996/Afrika

- Simbabwe 22
 - Südafrika 22

Länderberichte Ernte 1996/Australien/Ozeanien

- Australien 22
 - Neuseeland 23

Ausblick 23

Nürnberg, im Juni 1996

Joh. Barth & Sohn
 Freiligrathstraße 7/9
 90482 Nürnberg
 Postfach 1227
 90002 Nürnberg
 Telefon: (09 11) 54 89-0
 Telefax: (09 11) 54 89 330
 Telex: 62 20 30

Joh. Barth & Sohn

POLITISCHE LAGE

Mitte 1995 begannen die Ereignisse in Bosnien-Herzegowina zu eskalieren. Durch widerrechtliche Besetzung muslimischer Schutzzonen und Enklaven im Juli forderten bosnische Serben erneut die UNO-Friedenstruppe heraus. Im August eroberte die kroatische Armee das gesamte Gebiet der serbisch besetzten Krajina zurück. Mit dem Beschuß wehrloser Zivilisten in Sarajewo durch serbische Artillerie war schließlich die Toleranzschwelle der Weltgemeinschaft überschritten. Unter aktiver Teilnahme der USA erfolgten im September Luftschläge durch Streitkräfte der NATO gegen

serbische Ziele, die letztlich eine Friedenskonferenz in Dayton, Ohio/USA unter US-Patronat erzwangen. Das dort geschlossene Friedensabkommen wurde am 14.12.95 in Paris von den Staatsoberhäuptern Bosniens, Kroatiens und Jugoslawiens unterzeichnet. Trotz Anwesenheit von 60.000 Mann NATO-Truppen bleibt die Lage weiterhin unsicher.

Als weiteren Schritt der Entspannung in Nahost schlossen Israel und die PLO im September 1995 einen Vertrag zur erweiterten Autonomie der Westbank-Gebiete ab. Terrorakte und Extremisten auf beiden Seiten machen es den

gemäßigten Elementen schwer, den Weg eines friedlichen Ausgleichs zu verfolgen. Am 04.11.95 wurde der israelische Ministerpräsident Yitzhak Rabin Opfer eines Mordanschlages. Ende Mai 1996 übernahm der konservative Benjamin Nethanyahu die Führung Israels nach einem knappen Wahlsieg.

In Russland werden Anfang Juli abzuhaltende Stichwahlen bestimmen, welcher Präsident das Land während der nächsten vier Jahre führt. Im kaukasischen Tschetschenien verfehlte die russische Armee trotz mehrfacher Waffenstillstände bislang ihr Ziel der Niederwerfung des Aufstandes.

WIRTSCHAFTLICHE LAGE

Die Weltwirtschaftslage war im allgemeinen von mäßigem Wachstum unter relativ stabilen Währungskursen mit geringer Inflation getragen.

Als Spitzenreiter einer günstigen Konjunktur können weiterhin die Volkswirtschaften Südostasiens gelten. Auf dem amerikanischen Kontinent zeigten die USA eine ruhige, gesunde Wirtschaftsentwicklung. Weiterhin stagnieren die wichtigen Industrienationen Europas.

In einer Sitzung der 15 Länder der Europäischen Wirtschaftsunion im Dezember 1995 wurde

- der „EURO“ als zukünftige Einheit der gemeinsamen Währung beschlossen (siehe Seite 24);

- der Fahrplan zur Verwirklichung der Währungsunion erneut bekräftigt;

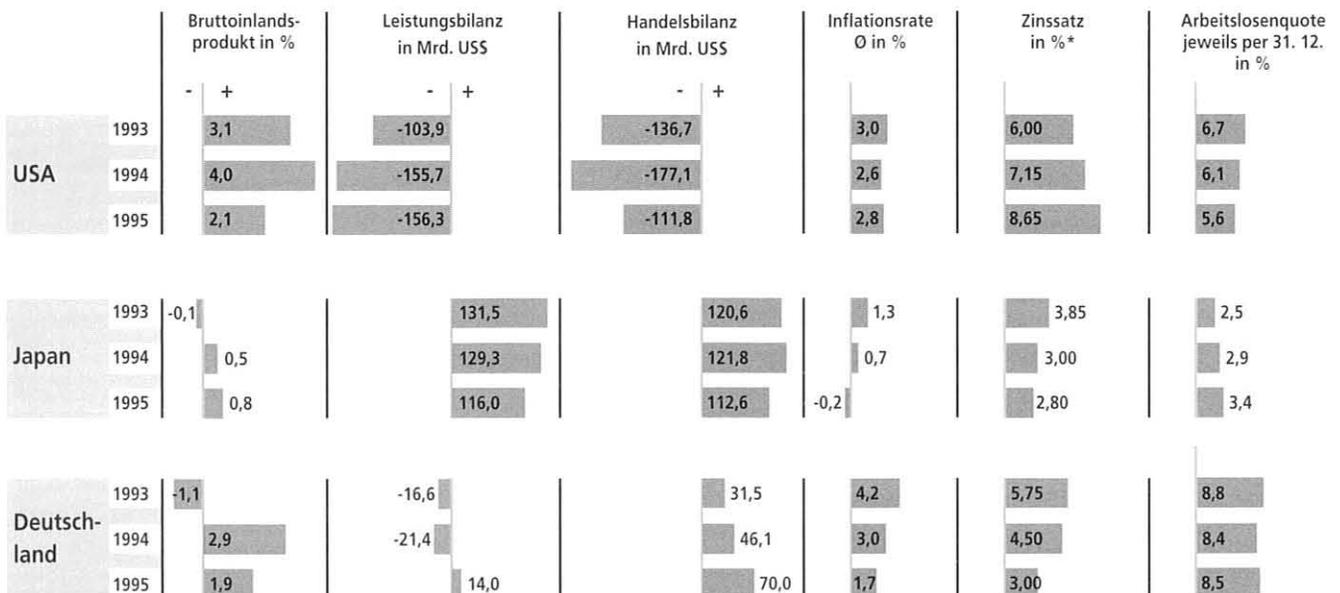
- weiteren 11 Ländern Ost- und Südeuropas die Möglichkeit der Kandidatur versprochen, sofern gewisse politische und wirtschaftliche Voraussetzungen gegeben sind.

Somit wird im Frühjahr 1998 festgestellt werden, welche Länder die Konvergenzkriterien erfüllen, um an der ersten Welle der Währungsunion teilzunehmen. Als positive Auswirkung zeigt

sich in Europa das Bemühen der Regierungen zu mehr monetärer und fiskalischer Disziplin. In der Bundesrepublik Deutschland sind rezessive Tendenzen bei hoher Arbeitslosigkeit unübersehbar. Immer mehr erweist sich, daß die mit Abgaben und Steuern überbelastete Wirtschaft die Soziallast des Staates in der augenblicklichen Form nicht mehr zu tragen in der Lage ist.

Die globale Übermittlung und Austausch von Information über internationale Datennetze beginnen ihren außerordentlichen Einfluß auf alle Bereiche menschlicher Tätigkeit zu zeigen.

Schlüsseldaten der USA, Japans und Deutschlands im Vergleich



* USA, Japan: Prime Rate; 0 / Deutschland: Diskontsatz, jeweils per 31.12.

WELTBIERERZEUGUNG 1994/95

Alle Angaben in 1.000 hl

Europa

Land	1994	1995
Deutschland	118.577	117.403
Großbritannien	58.357	58.849
Spanien	25.024	25.313
Niederlande	22.175	23.118
Frankreich	17.677	18.311
Tschechische Republik	18.114	17.839
Russische Föderation (GUS)	20.700 ³⁾	17.760
Polen	14.019	15.158
Belgien	14.743	14.833
Italien	12.098	11.990
Dänemark	9.410	10.058
Österreich ¹⁾	10.144	9.662
Rumänien	9.066	8.558
Ungarn	8.264	7.806
Irland	7.186	7.402
Türkei	6.019	6.946
Portugal	6.637	6.928
Ukraine (GUS)	9.058	5.750
Jugoslawien	4.678	5.448
Schweden ¹⁾	5.430	5.309
Finnland ¹⁾	4.538	4.823
Bulgarien	4.792	4.737
Slowakische Republik	4.494	4.399
Griechenland	4.250	4.085
Schweiz	3.891	3.763
Kroatien	3.089	3.167
Norwegen	2.175	2.256
Slowenien	2.100	2.100
Weißrussland (GUS)	1.490	1.500
Restliche GUS ²⁾	600*	500*
Litauen	1.350	1.080
Kasachstan (GUS)	1.290	830
Mazedonien	725	620
Lettland	611	613
Usbekistan (GUS)	620*	600*
Luxemburg	531	518
Estland	474	481
Zypern	360	340
Bosnien-Herzegowina	130*	180
Malta	185	160
Albanien	72	109
Georgien (GUS)	10	90
Island	71	82
Gesamt	435.224	431.474

Australien/Ozeanien

Land	1994	1995
Australien	17.522	17.876
Neuseeland	3.579	3.551
Papua-Neuguinea	404	397
Fidschi	161	156
Tahiti	140	140
Neukaledonien	60	110
Samoa	55	52
Salomonen	20	22
Tonga	7	6
Vanuatu	6	5
Gesamt	21.954	22.315

Amerika

Land	1994	1995
USA	237.073	233.659
Brasilien	62.500	84.000
Mexiko	45.168	44.487
Kanada	22.991	22.824
Kolumbien	15.700	17.800
Venezuela	15.423	15.876
Argentinien	11.306	10.423
Peru	7.720	8.560
Chile	3.960	4.120
Ecuador	1.800	2.500
Dominikanische Republik	2.100	2.229
Bolivien	1.409	1.571
Paraguay	1.750	1.500
Kuba	1.000*	1.163*
Costa Rica	1.030	1.155
Panama	1.291	1.080
Honduras	952	1.022
Guatemala	1.200	1.000
Uruguay	850	850
El Salvador	750	748
Jamaika	770	662
Puerto Rico	434	400
Trinidad	360	332
Nicaragua	500	280
Niederländische Antillen	140	140
Bahamas	110*	138
Haiti	120	136
Guyana	110*	120*
St. Lucia	95	85*
Barbados	120*	75*
Surinam	69	66
Martinique	60	60*
Belize	70	40
St. Vincent	28	30
Grenada	33	25*
Antigua	14	17
St. Kitts	17	17*
Dominica	0	2
Guadeloupe	30	0
Gesamt	439.053	459.192

Asien

Land	1994	1995
China	139.536	154.600
Japan	71.350	67.235
Süd-Korea	17.121	17.734
Philippinen	14.713	13.990
Thailand	5.170	6.574
Vietnam	3.130	4.500
Taiwan	4.890	4.322
Indien	3.647	4.293*
Indonesien	1.540	1.785
Hongkong	1.731	1.750*
Singapur	692	1.057
Nord-Korea	1.000*	1.000*
Malaysia	859	942
Israel	532	700
Nepal	200*	330*
Jordanien	50	180
Laos	102	151
Sri Lanka	120	132
Mongolei	100*	100*
Libanon	90	90
Syrien	90	90*
Myanmar (Burma)	60*	60*
Irak	90*	50*
Pakistan	15	12
Kambodscha	10*	10*
Jemen	5	0
Gesamt	266.843	281.687

Afrika

Land	1994	1995
Südafrika	23.700	24.500
Nigeria	5.300	4.500
Kamerun	3.300	3.244
Kenia	2.720	3.200
Burundi	1.356	1.726
Zaire	977	1.679
Sambia	698	1.100
Elfenbeinküste	699	1.077
Simbabwe	1.200	1.071
Tansania	450	990
Äthiopien	895	954
Gabun	801	820
Ghana	638	759
Tunesien	550	672
Namibia	588	628
Marokko	597	620
Uganda	308	555
Ägypten	400	550
Ruanda	524	529
Kongo	285	478
Algerien	985	450
Botswana	431	397
Lesotho	345	389
Burkina Faso (Obervolta)	300	362
Mauritius	340	333
Benin	264	322
Madagaskar	219	319
Swasiland	277	318
Angola	95	312
Malawi	280*	280*
Togo	313	269
Mosambique	155	244
Eritrea	170	221
Réunion	174	209
Senegal	130	142
Tschad	111	93
Guinea	82	80
Niger	90	80
Liberia	66	62
Seychellen	57	61
Kap Verde	37	60
Mali	45	54
Sierra Leone	36	38
Sao Tomé	30	35
Zentralafrikanische Republik	280	27
Guinea Bissau	27	24
Gambia	20	13
Gesamt	51.345	54.846

1) ab 1. Januar 1995 Mitglied der EU

2) Armenien, Aserbaidschan, Kirgisistan, Moldau, Tadschikistan, Turkmenistan (gehört geographisch überwiegend zu Asien, die gesamte GUS wird jedoch wegen der Vergleichbarkeit b.a.w. unter Europa geführt)

3) Andere Quellen: 17.350 für 1994

* geschätzt

kursiv: Korrekturen für 1994 gegenüber unserem letztjährigen Bericht; diese Zahlen ergaben sich erst nach dessen Redaktionsschluß.

WELT GESAMT

1994
1.214.419

1995
1.249.514

AUSSTOSSENTWICKLUNG

Der Bierausstoß entwickelte sich in den Kontinenten wie folgt:

	1994 1.000 hl	1995 1.000 hl	1995 +/- 1.000 hl	1995 +/- % rel.	1994 +/- % rel.
Europäische Union*	298.379	318.602	20.223	6,8%	2,6%
Restliches Europa	136.845	112.872	-23.973	-17,5%	-8,2%
Europa gesamt	435.224	431.474	-3.750	-0,9%	-1,1%
Nordamerika	260.064	256.483	-3.581	-1,4%	-0,1%
Mittelamerika/Karibik	56.392	55.323	-1.069	-1,9%	2,7%
Südamerika	122.597	147.386	24.789	20,2%	5,8%
Amerika gesamt	439.053	459.192	20.139	4,6%	1,9%
Afrika	51.345	54.846	3.501	6,8%	-4,8%
Asien (Fernost)	266.843	281.687	14.844	5,6%	11,1%
Australien/Ozeanien	21.954	22.315	361	1,6%	-2,4%
WELT GESAMT	1.214.419	1.249.514	35.095	2,9%	2,3%

* 1995 inkl. Finnland, Österreich, Schweden

Die positive Bierausstoßentwicklung 1995 ist vor allem auf Brasilien und

China zurückzuführen. Brasilien erwies sich als Wachstumsmotor der

südamerikanischen Brauindustrie, während China seine Position als zweitgrößter Bierproduzent der Welt ausbaute.

Die starken Veränderungen in Europa ergeben sich auch durch die Erweiterung der Europäischen Union 1995. Ohne Berücksichtigung dieser Erweiterung liegt der Anstieg der EU-Staaten 1995 nur bei 0,58 %, der Rückgang der restlichen Staaten Europas bei -4,71 %.

Afrika scheint seine Talsohle durchschritten zu haben und verzeichnete zum ersten Mal seit 1990 wieder eine Zuwachsrate.

MARKTBETRACHTUNG

Der Ablauf der 1995er Kampagne ähnelte der vorhergegangenen Ernte. Waren Fachkreise bei ihren Ernteschätzungen in den Hauptanbaugebieten der Welt, Deutschland und USA, von einer mittleren bis guten Ernte ausgegangen, zeigte sich nach Einbringung des Hopfens, daß die **Trockenheit und Hitze-welle**, die im Sommer 1995 in Mitteleuropa vorherrschte, wie im Vorjahr negative Auswirkungen auf die Alpha-säurenwerte hatte.

Bei der Entwicklung des **Freimarktes deutscher Hopfen** führte eine anfängliche Käuferzurückhaltung angesichts der guten Mengenergebnisse zunächst zu rückläufigen Preisen. Als Ende September das Ausmaß der Problematik niedriger Alphawerte wahrgenommen wurde, zogen die Preise merklich an. Demgegenüber profitierten, wie schon im Vorjahr, die unkontrahierten **Spothopfen der USA** von der Alpha-schwäche Europas, da die weltweite Brauindustrie für Zusatzdeckungen im Bereich der Bittersorten auf kostengünstigeres Material aus den USA zurückgriff. Dies festigte die Notierungen von US-Hopfen und führte zu einer raschen Räumung der verfügbaren Bestände.

Erneut mußten die deutschen Pflanzler feststellen, daß der Anbau der alten Sorten (**Hersbrucker, Northern Brewer, Brewers Gold**), die immerhin noch knapp 50 % der Hopfenfläche abdecken, aus Ertrags- und Preisgründen

fraglich geworden ist. Deren Anfälligkeit extremen Klimabedingungen gegenüber – zum Teil auch durch überaltertes Pflanzenmaterial verursacht – führt deutlich die Notwendigkeit einer beschleunigten Sortenumlegung vor Augen. Derartige Programme sind besonders notwendig, um das internationale Vertrauen in die Leistungsfähigkeit der deutschen Hopfenwirtschaft wieder zu stärken.

Konnten viele Anbauländer Westeuropas mit dem Marktverlauf der Ernte 1995 nur wenig zufrieden sein, so gestaltete er sich für die Produzenten der Tschechischen und Slowakischen Republiken, Russlands, der Ukraine, Rumäniens und Bulgariens umso schwieriger und offenbarte teilweise gravierende strukturelle Vermarktungs- und Anbauprobleme. Am Weltmarkt kam es trotz der schlechten Alphawerte in Mitteleuropa kaum zu bemerkenswerten Preisbewegungen, da die internationale Großbrauindustrie in der **Austauschbarkeit von Hopfensorten** flexibel

geworden ist. Im Zuge eines budgetorientierten Einkaufs werden Sorten nicht nur über chemische und organoleptische Merkmale definiert, sondern besonders auch über das Preis-Alpha-verhältnis. Das Einkaufsverhalten wird ferner durch den Produktzyklus der großen internationalen Biermarken beeinflusst. Neue Biersorten mit neuen Hopfungsrezepturen entstehen in immer rascherer Zeitfolge. Dadurch kann neuer Bedarf, aber auch eine Vernachlässigung spezieller Hopfensorten entstehen. Marktmäßig begünstigt diese Situation die Bildung von Submärkten in gleichen Anbauregionen mit unterschiedlichen Preisentwicklungen. Da der Brauindustrie langfristige Beschaffungsplanung schwer geworden ist, wird den Marktteilnehmern in Zukunft erhöhte Flexibilität abverlangt. **Sich abzeichnende Sortentrends zu erkennen und dementsprechend zu reagieren, wird der Schlüssel zum Überleben von Hopfenanbaugebieten und Pflanzern sein.**

Für die Hauptanbauländer schätzen wir die Kontraktquote (in %) auf der Basis derzeitiger Anbauflächen in den kommenden Jahren wie folgt ein:

Anbauland	1996	1997	1998	1999	2000
Deutschland	78	70	57	41	29
USA	87	82	65	39	26
Tschechische Republik	65 -70	50	40	30	20
England	70	60	37	35	30
Slowenien	78	56	< 30	< 30	< 30

HOPFENANBAUFLÄCHEN UND ERNTEN 1994/95

		1994			1995		
		Fläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Ernte to	Fläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Ernte to
Deutschland	Hallertau	17.858	1,35	24.118,0	17.873	1,62	28.921,7
	Tettngang	1.595	1,36	2.170,4	1.611	1,21	1.941,9
	Elbe-Saale	1.649	0,84	1.386,3	1.607	1,38	2.225,4
	Spalt	699	1,34	933,5	667	1,31	873,8
	Hersbruck	106	1,11	117,3	110	1,20	131,7
	Baden/Rheinpfl./Bitb.	23	1,26	29,0	17	1,55	26,4
	Gesamt	21.930	1,31	28.754,5	21.885	1,56	34.120,9
Belgien		384	1,46	561,4	374	1,61	603,5
England		3.136	1,41	4.412,5	2.855	1,43	4.078,1
Frankreich		670	1,65	1.104,9	670	1,65	1.108,4
Irland		12	1,38	16,5	6	1,72	10,3
Österreich 2)		231	1,35	312,6	233	1,44	335,0
Portugal		117	0,83	97,0	112	1,14	128,0
Spanien		1.115	1,86	2.071,3	1.105	1,56	1.724,5
EUROPÄISCHE UNION		27.595	1,35	37.330,7	27.240	1,55	42.108,7
Bulgarien		645	0,81	521,5	460	0,78	360,0
Jugoslawien (Serbien und Montenegro)		576	1,22	704,4	615	1,31	808,3
Polen		2.341	1,03	2.400,0	2.401	1,36	3.264,5
Rumänien		2.169	0,80	1.727,0	2.030	0,74	1.500,0
Russische Föderation 1)		3.510	0,45	1.570,0	2.800*	0,89	2.500,0*
Schweiz		21	1,84	38,6	21	2,28	47,9
Slowakische Rep.		1.050	0,86	900,0	1.100	0,94	1.035,0
Slowenien		2.419	1,46	3.541,0	2.370	1,67	3.967,4
Tschechische Rep.	Saaz	7.306	0,90	6.549,3	7.307	0,94	6.879,0
	Auscha	1.784	0,90	1.599,2	1.660	1,05	1.742,0
	Tirschitz	1.110	0,97	1.071,7	1.107	1,16	1.289,0
	Gesamt	10.200	0,90	9.220,2	10.074	0,98	9.910,0
Türkei		323	0,73	237,0	334	0,90	300,0
Ukraine		5.903	0,61	3.592,5	4.330	0,59	2.565,0
Ungarn		23	1,74	40,0	17	2,16	36,8
RESTLICHES EUROPA		29.180	0,84	24.492,2	26.552	0,99	26.294,9
EUROPA		57.775	1,09	61.822,9	53.792	1,27	68.403,6
USA	Washington	12.302	2,02	24.800,2	12.401	2,16	26.808,2
	Oregon	3.239	1,92	6.223,4	3.498	1,79	6.251,8
	Idaho	1.635	1,71	2.796,2	1.591	1,70	2.707,5
	Gesamt	17.176	1,97	33.819,8	17.490	2,05	35.767,5
Argentinien		461	0,92	425,0	461	0,81	375,0
Kanada		328	0,78	256,6	220	0,75	165,0
AMERIKA		17.965	1,92	34.501,4	18.171	2,00	36.307,5
Simbabwe		148	1,64	242,5	48	1,01	48,4
Südafrika		720	1,83	1.321,0	640	1,89	1.209,0
AFRIKA		868	1,80	1.563,5	688	1,83	1.257,4
China		6.920*	2,53	17.500,0*	6.550*	2,44	16.005,0*
Indien		200	0,66	131,0	195	1,03	200,0
Japan		565	1,95	1.104,0	520	1,84	955,5
Nord-Korea		2.000*	0,60	1.200,0*	2.000*	0,60	1.200,0*
Süd-Korea		17	1,64	27,8	5	1,84	9,2
ASIEN		9.702	2,06	19.962,8	9.270	1,98	18.369,7
Australien		1.131	2,40	2.707,0	1.054	2,43	2.558,5
Neuseeland		345	2,22	765,5	355	2,13	756,5
AUSTRALIEN/OZEANIEN		1.476	2,35	3.472,5	1.409	2,35	3.315,0
WELT		86.786	1,40	121.323,0	83.330	1,53	127.653,2

1) einschließlich Streuhopfenanbau

2) ab 01.01.1995 Mitglied der Europäischen Union, wird für Ernte 1994 bereits als zur EU gehörend behandelt

*) geschätzt

ALPHASÄURENERZEUGUNG

Die Alphasäureenerzeugung des Weltmarktes wurde nach folgenden Sortengruppen ermittelt:

Gruppe A:	Feinste Aromahopfen wie: Saazer, Tettninger, Spalter
Gruppe B:	Aromahopfen wie: Hallertauer, Hersbrucker, Perle, Spalter Select, Hallertauer Tradition, Golding, Aromahopfen der USA, Englands u.a.
Gruppe C:	Hopfen ohne Weltmarktgeltung (sowohl Aroma als auch Bitter)
Gruppe D:	Bitterstoffhopfen wie: Northern Brewer, Brewers Gold, Cluster, Pride of Ringwood, Hochalphanhopfen der USA, Englands, Australiens und Deutschlands, u.a.

Bei der Aufteilung der Welthopfenmenge in diese Gruppierung ergab sich für 1995 folgende Alphasäurenproduktion im Vergleich zum Vorjahr:

Gruppe	1994					1995				
	Ernte Anteil	Ernte to	Alpha Ø	Alpha to	Alpha Anteil	Ernte Anteil	Ernte to	Alpha Ø	Alpha to	Alpha Anteil
A	10,7%	12.994	2,6%	338	4,9%	10,6%	13.462	2,9%	390	4,9%
B	27,5%	33.371	2,9%	968	14,0%	29,5%	37.653	3,8%	1.431	18,1%
C	27,4%	33.185	5,8%	1.925	27,9%	25,9%	33.132	6,0%	1.988	25,2%
D	34,4%	41.773	8,8%	3.676	53,2%	34,0%	43.406	9,4%	4.080	51,7%
Gesamt	100,0%	121.323	5,7%	6.907	100,0%	100,0%	127.653	6,2%	7.889	100,0%

Alle Alphasäurenwerte wurden auf Basis % lufttrocken, EBC-Analytika 7.3.2. ermittelt.

Die mengenmäßig um 5,2 % größere Welternte 1995 erbrachte gegenüber 1994 eine um 14,2 % erhöhte Alphasäurenmenge. Dennoch lagen die Alphasäurenwerte in vielen europäischen Anbaugebieten, speziell in Deutschland, teilweise erheblich unter dem langjährigen Durchschnitt.

Die Gruppe C nimmt mit 25,2 % nach wie vor einen zu hohen Anteil an

der Weltalphaproduktion für sich in Anspruch. Die teilweise hohen Lagerbestände aus Ernte 1995 und davor sind ein eindeutiger Beweis, daß von einigen Ländern dieser Gruppe an den Bedürfnissen ihrer Märkte seit Jahren vorbeiproduziert wurde.

Die USA konnten ihre Marktführerschaft als Alphalieferant des Weltmarktes mühelos verteidigen. 37,8 %

der Weltalphaproduktion wurden in den USA erzeugt, 22,2 % in Deutschland. In der Gruppe der Bitter- und Hochalphanhopfen (Gruppe D) sind die USA mit einem Marktanteil von 60,7 % gegenüber 24,4 % für Deutschland marktbeherrschend. In den Aromagruppen A und B hingegen ist Deutschland mit 40,8 % gegenüber 17,3 % der USA führend.

ALPHASÄURENBILANZ

Kalenderjahr	Alphabedarf		Alphaproduktion		Versorgungslage	
	Hopfungabe	Bedarf	Erntejahr	Produktion	Überschuss	Defizit
1992	6,8 g α/hl	7.909,9 to α	1991	8.612,0 to α	702,1 to α	--
1993	6,7 g α/hl	7.984,7 to α	1992	7.537,0 to α	--	447,7 to α
1994	6,6 g α/hl	8.015,2 to α	1993	9.099,0 to α	1.083,8 to α	--
1995	6,3 g α/hl	7.871,9 to α	1994	6.907,0 to α	--	964,9 to α
1996*	6,2 g α/hl	7.863,2 to α	1995	7.889,0 to α	25,8 to α	--

* Bedarfsschätzung

Obwohl einige bedeutende internationale Brauereikonzerne die Bitterwerte ihrer Biere erhöhten, hat sich die Alphasäurengabe der Brauereien auch im letzten Jahr leicht vermindert, da der Trend zur Verwendung von isomerisierten Hopfenprodukten weiterhin anhält.

Rein rechnerisch ausgeglichen, ergab sich aus der Ernte 1995 ein Versorgungsdefizit von mindestens 100 to, wenn die nicht unerheblichen Hopfenmengen der Gruppe C, die ohne Berücksichtigung von Absatzmöglichkeiten produziert wurden, von dem rechnerischen Überschuß

abgezogen werden. Die Preise am Spotmarkt reagierten entsprechend, als sich abzeichnete, daß das Angebot knapper ausfallen würde als angenommen.

EUROPÄISCHE UNION

Erzeugerbeihilfe 1994

Die Erzeugerbeihilfe für die Ernte 1994 wurde gemäß Verordnung (EG) Nr. 2284/95 vom 25.09.95 wie folgt festgelegt:

Sortengruppe	Betrag pro ha
Aromahopfen	495 ECU = 937 DM
Bitterhopfen	532 ECU = 1.007 DM
Andere + Versuchssorten	368 ECU = 696 DM

Hopfenvermarktung/Vermarktungskonzept

Wie in unserem letztjährigen Bericht dargelegt, gilt für Ernten 1995 und 1996 eine Kompromißlösung für die Vermarktung deutscher Hopfen (Verordnung (EWG) Nr. 3124/92 vom 26.10.92). Bis Ende 1996 muß jedoch die bestehende Hopfenmarktordnung geändert werden, um den Erhalt der Erzeugerbeihilfe für die deutschen Pflanzler zu sichern. Nach derzeitiger Rechtslage ist es dazu erforderlich, daß die Ernte zu 100 % durch die Er-

zeugergemeinschaft vermarktet wird. In Abstimmung mit der deutschen Hopfenwirtschaft und den Länderministerien arbeitet die Bundesregierung an einer Änderung dieser Bestimmung. In der zukünftigen Marktordnung sind folgende

Kernpunkte vorgesehen:

- Das bereits eingeführte Vermarktungskonzept mit neutraler Qualitätsfeststellung, Meldung, Registrierung und Genehmigung aller Verträge und Qualitätspool.
- Der Einsatz von 20 % der Beihilmittel für einen definierten Maßnahmenkatalog in den Bereichen Marktpflege, Marktstabilisierung, Qualitätsfeststellung, Forschung in Produktion und Vermarktung sowie Zulassung von Pflanzenschutzmitteln.

Sonstiges

Mit Entscheidung der Kommission vom 12.04.96 (96/270/EG) wurde die von **Spanien** beantragte Änderung des Programms zur Sortenumstellung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2997/87 genehmigt.

Mit Verordnung (EG) Nr. 675/96 vom 15.04.96 wurde die Festlegung der **Liste der Sortengruppen** für den Hopfenanbau in der Gemeinschaft wie folgt geändert:

- Neu hinzugekommen sind die deutsche Bittersorte **Hallertauer Taurus** sowie die fünf neuen englischen Sorten **First Gold**, **Phoenix**, **Pioneer** (Aroma), **Admiral** und **Herald** (Bitter).
- Weggefallen sind die Aromasorten **Fino Alsacia** und **Saxon** sowie in der Gruppe „Andere“ die Sorten **Hersbrucker Pure** und **Kent**.

DEUTSCHLAND

Wachstum, Ernteschätzung und Abwaage

Nach einem sehr warmen Winter lagen die Temperaturen im März, April und Mai 1995 nur wenig über den 50-jährigen Durchschnittswerten. Die Niederschläge in diesen Monaten summierten sich auf über 300 mm/m², das sind 100 mm/m² mehr als im langjährigen Durchschnitt. Bis zu diesem Zeitpunkt war das Wachstum der Hopfen normal.

Die kühle und feuchte Juniwitterung verlangsamte dann das Pflanzenwachstum erheblich, so daß die Entwicklung der Hopfen gegen Ende Juni, Anfang Juli um etwa zwei Wochen zurücklag. Dieser Rückstand wurde durch den sehr warmen Juli wieder ausgeglichen. Auch die Temperaturen Anfang August bewegten sich noch deutlich über den 50-jährigen Werten. Die Hopfenernte begann wieder pünktlich um den 24./25. August. Vermutlich hat die heiße und trockene Witterung im Juli und August bis zum Pflückbeginn die Biosynthese der Alphasäuren negativ beeinflusst. Die Alphasäurewerte der meisten Hopfensorten lagen deutlich unter dem Durchschnitt der letzten zehn Jahre. Zudem war

bei vielen Sorten ein ungewöhnlich schneller Abbau der Alphasäuren festzustellen. Lediglich die neuen Zuchtsorten, insbesondere **Hallertauer Tradition** und **Hallertauer Magnum** zeigten sich in ihren Alphasäurewerten stabil.

Anbaugebiet	Schätzung 08/1995 to	Abwaage 31.03.1996 to
Hallertau	29.500	28.922
Tettngang	2.150	1.942
Elbe-Saale	1.940	2.225
Spalt	940	874
Hersbruck	135	132
Baden/Rheinpfl./Bitburg	24	26
Summe	34.689	34.121

Alphasäurentabelle

Die Alphasäurewerte deutscher Sorten von 1991 - 1995 im Vergleich:

Sorte	1991	1992	1993	1994	1995	Ø
Hallertau Hersbrucker spät	3,6%	2,3%	3,4%	1,3%	2,1%	2,5%
Hallertau Perle	7,7%	5,0%	7,0%	3,3%	4,9%	5,6%
Hallertau Spalter Select	6,4%	3,6%	5,1%	2,2%	3,5%	4,2%
Hallertau Hallertauer Tradition	6,5%	4,0%	5,7%	3,7%	4,5%	4,9%
Hallertau Hüller	6,5%	4,8%	5,6%	4,0%	3,7%	4,9%
Hallertau Hallertauer mittelfrüh	5,0%	3,9%	4,2%	2,6%	3,3%	3,8%
Hallertau Northern Brewer	8,8%	7,3%	8,4%	5,3%	7,1%	7,4%
Hallertau Brewers Gold	6,8%	5,8%	6,5%	3,7%	4,5%	5,5%
Hallertau Orion	8,4%	5,8%	7,4%	4,3%	5,7%	6,3%
Hallertau Hallertauer Magnum	15,1%	11,1%	12,6%	9,6%	11,1%	11,9%
Hallertau Nugget	-	-	10,9%	8,8%	8,8%	9,5%
Hallertau Target	-	-	10,6%	8,6%	9,9%	9,7%
Hallertau Record	6,4%	4,5%	6,1%	3,1%	4,3%	4,9%
Elbe-Saale Northern Brewer	7,1%	5,8%	7,5%	4,5%	6,1%	6,2%
Elbe-Saale Hallertauer Magnum	-	-	11,7%	9,2%	11,0%	10,6%
Spalt Spalter	4,5%	3,5%	4,1%	2,8%	3,3%	3,6%
Tettngang Tettnganger	4,6%	3,6%	4,0%	2,9%	2,6%	3,5%

Alle Angaben in % lufttrocken, nach EBC-Analytika 7.3.2. Die Werte wurden im Oktober/November nach der Ernte ermittelt. Lieferungen im späteren Verlauf der Saison sind mit Abschlägen zu versehen.

Anbauflächen und Erntemengen

Gebiet	Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
		1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
		Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Hallertau	Hersbrucker	5.302	-505	4.797	1,48	1,52	7.871,45	7.299,10
	Perle	3.500	80	3.580	1,19	1,71	4.162,40	6.121,35
	Spalter Select	1.085	102	1.187	1,18	1,58	1.278,45	1.872,65
	Hallertauer Tradition	839	274	1.113	1,05	1,49	881,25	1.657,55
	Hallertauer	162	124	286	0,96	0,70	155,70	201,40
	Hüller	241	-32	209	1,38	1,51	331,65	315,90
	Summe Aroma	11.129	43	11.172	1,32	1,56	14.680,90	17.467,95
	Northern Brewer	3.542	-401	3.141	1,09	1,66	3.848,35	5.202,90
	Brewers Gold	1.304	-175	1.129	2,12	2,21	2.768,45	2.492,40
	Orion	117	-7	110	1,33	1,82	155,85	199,65
	Summe Bitter	4.963	-583	4.380	1,36	1,80	6.772,65	7.894,95
	Hallertauer Magnum	1.129	420	1.549	1,44	1,43	1.621,70	2.208,15
	Nugget	433	138	571	1,66	1,74	718,95	992,20
	Target	89	7	96	2,05	2,11	182,35	202,10
	Summe Hochalpha	1.651	565	2.216	1,53	1,54	2.523,00	3.402,45
	Record	93	-14	79	1,11	1,46	103,60	115,45
	Andere	22	4	26	1,72	1,57	37,85	40,90
	Summe Hallertau	17.858	15	17.873	1,35	1,62	24.118,00	28.921,70
	Tettngang	Tettnganger	1.050	4	1.054	1,19	1,03	1.247,85
Hallertauer		542	12	554	1,69	1,54	917,30	852,50
Hersbrucker		3	0	3	1,75	1,15	5,25	3,45
Summe Tettngang		1.595	16	1.611	1,36	1,21	2.170,40	1.941,90
Elbe-Saale	Perle	40	36	76	0,56	0,82	22,55	62,60
	Saazer	9	0	9	0,85	0,81	7,65	7,25
	Andere Aroma	11	-1	10	0,55	0,91	6,10	9,10
	Summe Aroma	60	35	95	0,61	0,83	36,30	78,95
	Northern Brewer	1.275	-210	1.065	0,82	1,45	1.047,65	1.540,40
	Bullion	57	-10	47	1,92	2,18	109,20	102,35
	Brewers Gold	1	0	1	3,30	0,00	3,30	0,00
	Summe Bitter	1.333	-220	1.113	0,87	1,48	1.160,15	1.642,75
	Hallertauer Magnum	185	113	298	0,68	1,20	125,70	358,10
	Nugget	70	27	97	0,89	1,46	62,10	141,70
	Target	1	3	4	2,00	0,98	2,00	3,90
	Summe Hochalpha	256	143	399	0,74	1,26	189,80	503,70
Summe Elbe-Saale	1.649	-42	1.607	0,84	1,38	1.386,25	2.225,40	
Spalt	Hallertauer	196	-9	187	1,33	1,24	260,30	231,20
	Spalter	171	-11	160	1,18	1,05	201,25	167,20
	Spalter Select	138	10	148	1,37	1,55	188,90	229,40
	Hersbrucker	142	-16	126	1,55	1,43	219,65	180,00
	Perle	33	-5	28	1,30	1,63	43,05	45,70
	Hallertauer Tradition	13	-1	12	0,66	0,95	8,60	11,45
	Summe Aroma	693	-32	661	1,33	1,31	921,75	864,95
	Bitter	5	0	5	1,97	1,37	9,85	6,85
	Hochalpha	1	0	1	1,90	2,00	1,90	2,00
	Summe Spalt	699	-32	667	1,34	1,31	933,50	873,80
Hersbruck	Hersbrucker	35	-5	30	1,41	1,33	49,45	39,90
	Spalter Select	24	2	26	0,77	1,28	18,50	33,15
	Hallertauer	23	2	25	1,05	1,00	24,10	24,90
	Andere Aroma	16	5	21	0,87	1,00	13,95	21,10
	Summe Aroma	98	4	102	1,08	1,17	106,00	119,05
	Bitter	7	-1	6	1,54	1,82	10,80	10,90
	Hochalpha	0	1	1	0,00	0,45	0,00	0,45
	Andere	1	0	1	0,55	1,25	0,55	1,25
Summe Hersbruck	106	4	110	1,11	1,20	117,35	131,65	
Baden-Bitburg-Rheinpfalz	Aroma	18	-7	11	1,10	1,44	19,85	15,80
	Bitter	3	1	4	2,40	1,95	7,20	7,80
	Hochalpha	2	0	2	0,95	1,40	1,90	2,80
Summe Baden-B.-Rh.	23	-6	17	1,26	1,55	28,95	26,40	
Summe Aroma	13.593	59	13.652	1,32	1,50	17.935,20	20.488,60	
Summe Bitter	6.311	-803	5.508	1,26	1,74	7.960,65	9.563,25	
Summe Hochalpha	1.910	709	2.619	1,42	1,49	2.716,60	3.911,40	
Summe Andere	116	-10	106	1,22	1,49	142,00	157,60	
DEUTSCHLAND GESAMT	21.930	-45	21.885	1,31	1,56	28.754,45	34.120,85	

Hopfenlogistik

Nach der Reform des Liefervertrages für Deutschen Siegelhopfen und der Einführung der Neutralen Qualitätsfeststellung unternahm die deutsche Hopfenwirtschaft einen weiteren Schritt zur Stärkung ihrer internationalen Wettbewerbskraft:

Durch Rationalisierungsmaßnahmen bei der Hopfenzertifizierung und -abwaage sowie bei Transporten und Lagerung auf der ersten Vermarktungsstufe sollen kurzfristig Kosteneinsparungen ermöglicht werden. Auf Initiative des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirt-

schaft und Forsten wurde eine „Arbeitsgruppe Hopfenlogistik“ gebildet, die sich aus Mitarbeitern aus allen Bereichen der Hopfenwirtschaft zusammensetzte. Sie hatte die Aufgabe, eine geeignete Verpackungsform in der Praxis einzuführen, um so die Rohhopfenlogistik zu rationalisieren. Obgleich die Arbeitsgruppe nach Vergleich von sechs verschiedenen Presssystemen keine eindeutigen Aussagen für ein bestimmtes System machen konnte, zeichnet sich eine Tendenz zu einem Rechteckballen mit den Maßen 600 mm x 600 mm x 1200 mm ab. Voraussichtlich wird in Zukunft ein großer

Teil der Ballenpressung in der Hallertau mit mobilen, von pflanzerunabhängiger Seite betriebenen, Pressen durchgeführt werden.

Wie auch in den Jahren zuvor, sank 1995 die Zahl der deutschen Hopfenbaubetriebe weiter. In der gesamten Bundesrepublik wurde der Hopfenbau von 3.122 Pflanzern (davon 2.416 in der Hallertau) betrieben. 1994 lag die Zahl der Pflanzern noch bei 2.529 in der Hallertau und 3.282 in ganz Deutschland. Die durchschnittliche Hopfenfläche pro Betrieb betrug 7,01 ha (in der Hallertau 7,40 ha).

Sorten-Entwicklung

Die Anbauflächen der wichtigsten Sorten in allen Anbaugebieten Deutschlands entwickelten sich in den letzten fünf Jahren wie folgt:

Sorte	1991 ha	1992 ha	1993 ha	1994 ha	1995 ha
Hersbrucker	7.297	7.049	6.509	5.485	4.956
Perle	2.966	3.237	3.397	3.591	3.705
Spalter Select	*	583	963	1.253	1.367
Hallertauer Tradition	*	267	551	859	1.133
Hallertauer	1.143	1.079	1.053	926	1.055
Spalter	234	224	210	183	165
Tettnanger	1.040	1.050	1.021	1.057	1.061
Summe wichtigste Aroma	12.680	13.489	13.704	13.354	13.442
Northern Brewer	6.586	6.323	5.670	4.821	4.313
Brewers Gold	1.740	1.656	1.556	1.316	1.140
Summe wichtigste Bitter	8.326	7.979	7.226	6.137	5.453
Hallertauer Magnum	*	341	918	1.317	1.850
Nugget	104	221	365	503	668
Target	57	77	92	91	101
Summe wichtigste Hochalpha	161	639	1.375	1.911	2.619

* Spalter Select, Hallertauer Tradition und Hallertauer Magnum sind erst ab 1992 erfaßt.

Marktverlauf

Der Spotmarkt 1995 wurde erstmals von regelmäßigen Veröffentlichungen der Meldestelle für Hopfenlieferungsverträge (MEHOP) begleitet. In wöchentlichen Mitteilungen informierte die MEHOP über Wochenumsätze und Wochendurchschnittspreise sowie über Gesamtumsätze und Gesamtdurchschnittspreise je Sorte in den deutschen Anbaugebieten.

Aus der Ernteschätzung mit 29.500 to und einer von der MEHOP gemeldeten Vorvertragsmenge von 23.700 to

errechnete sich für die Hallertau eine theoretische Freihopfenmenge von 5.800 to. Noch während der Hopfernte setzte ein reger Spothandel mit hohen Umsätzen ein. Innerhalb von vierzehn Tagen waren mehr als 30 % der theoretischen Freihopfenmenge verkauft. Die überdurchschnittlichen Erträge bei der Sorte **Northern Brewer** hatten die Ernterwartungen bei den Pflanzern gesteigert und diese veranlaßt, Spotware schnellstmöglich abzustoßen. Durch das kurzfristige Überangebot fielen die Landeinkaufs-

preise für alle Sorten. Erst als sich dadurch die Marktlage beruhigte, zogen die Preise ab Ende September/Anfang Oktober langsam aber stetig wieder an. Bis dahin waren 70 % der Freihopfenmenge abgesetzt.

Ende Oktober wurden die Befürchtungen bestätigt, daß die Ernte 1995 nicht nur unterdurchschnittliche Alphasäuregehalte aufwies, sondern daß diese zudem einem beschleunigten Abbau unterlagen. Dadurch wurde dem Hopfenhandel die Erfüllung von Alphasäurekontrakten nochmals er-

schwert. Die erforderlichen Nachdeckungen gaben den Landeinkaufspreisen deutlichen Aufschwung. Für die Sorte **Hersbrucker Spät** wurde

nach einem absoluten Preistief gegen Ende September (DM 80,00 per 50 kg) im November DM 300,00 per 50 kg bezahlt. Der Spotmarkt Ernte 1995

schloß ungewöhnlich früh. Bereits Ende November galt der Markt, bis auf geringe Restmengen in den Händen weniger Halter, als geräumt.

Landeinkaufspreise in DM netto per 50 kg in Landballen:

Gebiet/Sorte	Sep. 95	Okt. 95	Nov. 95	Dez. 95	Jan. 96	Feb. 96	März 96
Hallertau Hersbrucker	100/80	100/200	250/300	300	-	-	-
Hallertau Perle	350/320	350/400	400/430	430	-	-	-
Hallertau Spalter Select	330/300	320/350	370/400	-	-	-	-
Hallertau Hallertauer Tradition	330/300	320/350	370/400	-	-	-	-
Hallertau Hallertauer	550	520	520	-	-	-	-
Hallertau Northern Brewer	300/250	250	280/300	300	-	-	-
Hallertau Brewers Gold	100	200/150	150	-	-	-	-
Hallertau Hallertauer Magnum	350/300	350	350	350	-	-	-
Hallertau Nugget	250	270/300	300	-	-	-	-
Spalt Spalter	550	550	-	-	-	-	-
Tettngang Tettnganger	550	550	550	550	-	-	-

FRANKREICH

Anbauflächen und Erntemengen

Gebiet	Sortengruppe	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
		1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
		Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Elsaß	Aroma	574	-11	563	1,66	1,69	951,0	950,0
	Bitter	12	0	12	2,88	3,08	34,6	36,9
	Hochalpha	30	-1	29	1,63	2,20	48,9	63,8
	Andere	0	23	23	0,00	0,12	0,0	2,7
	Summe Elsaß	616	11	627	1,68	1,68	1.034,5	1.053,4
Nord	Aroma	12	-3	9	1,27	0,86	15,2	7,7
	Bitter	16	-10	6	1,48	1,33	23,7	8,0
	Hochalpha	24	-9	15	1,16	1,35	27,9	20,2
	Andere	0	13	13	0,00	1,47	0,0	19,1
	Summe Nord	52	-9	43	1,28	1,28	66,8	55,0
Burgund	Bitter	2	-2	0	1,80	0,00	3,6	0,0
FRANKREICH GESAMT		670	0	670	1,65	1,65	1.104,9	1.108,4

Seit Ernte 1995 findet Hopfenanbau nur noch im Elsaß (128 Pflanzler) und in Nordfrankreich (12 Pflanzler) statt, die Hopfenfläche im Burgund wurde aufgegeben.

Wachstum und Qualität

Wie in den meisten Gebieten Mitteleuropas verzögerte sich das Wachstum auch in Frankreich durch sehr kühle und nasse Witterung im Mai und Juni. Große Hitze im Juli und August und

viel Niederschlag im September während der Ernte waren weitere Kennzeichen der Wachstumsperiode 1995.

Trotz der Witterungsbedingungen gab es im Pflanzenschutz nur geringe Probleme. Lediglich gegen die Rote Spinne mußte in fast allen Gärten vorgegangen werden.

Menge und organoleptische Qualität der Ernte waren gut, die Alphasäurewerte der Aromasorte **Strisselspalt**, die 86 % der Erntemenge ausmacht,

blieben jedoch, wie schon in den Vorjahren, unter 2 %.

Marktsituation

Im Elsaß waren 98 % der Ernte durch Vorkontrakte verkauft, in Nordfrankreich hingegen nur knapp 50 %. Die Freimengen konnten im Spotmarkt plaziert werden. Insgesamt gingen 85 % der französischen Hopfenernte in den Export.

Für 1996 wird eine Vorkontraktquote von 90 % gemeldet.

ENGLAND

Anbauflächen und Erntemengen

Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
	1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
	Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Goldings	338	64	402	1,48	1,17	501,3	469,2
Fuggles	289	19	308	1,19	1,01	344,0	310,8
Progress	134	39	173	1,05	0,92	140,7	158,3
W.G.V.	71	35	106	1,18	0,93	84,1	99,0
Bramling Cross	43	3	46	1,47	0,97	63,0	44,4
Summe Aroma	875	160	1.035	1,29	1,05	1.133,1	1.081,7
Challenger	363	-22	341	1,43	1,34	520,8	456,4
Northdown	375	-15	360	1,23	1,44	461,4	519,1
Summe Bitter	738	-37	701	1,33	1,39	982,2	975,5
Target	1.410	-168	1.242	1,54	1,55	2.175,2	1.920,7
Yeoman	58	-14	44	1,45	1,13	84,3	49,5
Summe Hochalpha	1.468	-182	1.286	1,54	1,53	2.259,5	1.970,2
Andere	55	17	72	0,69	0,70	37,7	50,7
ENGLAND GESAMT	3.136	-42	3.094	1,41	1,32	4.412,5	4.078,1

In England wird von rund 240 Pflanzern Hopfenbau betrieben.

Wachstum und Qualität

1994/95 brachte der Winter stärkere Regenfälle und wärmere Temperaturen als in den vorhergegangenen Jahren. Der durch die Trockenheit 1994 entstandene Wassermangel wurde damit mehr als ausgeglichen. Bis Ende Mai deutete die Entwicklung in allen englischen Anbaugebieten auf eine gute Ernte hin. Dann jedoch folgte der trockenste Sommer seit 1976 mit extrem hohen Temperaturen und nur vereinzelt Regenfällen, was in allen Gebieten zu äußerst schwankenden Erträgen führte. Außerdem verursachte Mehltau, begünstigt durch den milden Winter, verkümmerten Wuchs bei **Bramling Cross** und **East Kent Goldings**.

Die Erntemenge fiel zwar gering aus, die Qualität der Hopfen wurde jedoch im allgemeinen gut beurteilt. Dies ist u. a. auch auf die Freigabe des Pflanzenschutzmittels Admire gegen Lausbefall zurückzuführen. Hopfen, die nicht durch Läuse geschädigt waren, schienen trotz des heißen, trockenen Sommers weniger anfällig für Mehltau zu sein. Dagegen beeinträchtigte die Rote Spinne teilweise die Qualität. Im September setzte Regen ein, so daß Pflücke und Trocknung bei nasser Witterung erfolgen mußten, was dem Aussehen mancher Aromasorten nicht förderlich war.

In Anbetracht der schlechten Erträge fielen die Alphasäurenwerte überraschend gut aus.

Alphasäurentabelle

Die Alphasäurenwerte wichtiger englischer Sorten 1994 und 1995 im Vergleich:

Sorte	1994	1995
Goldings	4,5%	5,2%
Fuggles	4,0%	4,4%
Progress	5,4%	6,0%
W.G.V.	5,9%	6,2%
Bramling Cross	5,9%	6,6%
Challenger	6,8%	7,6%
Northdown	7,2%	8,1%
Target	10,2%	11,1%
Yeoman	10,2%	10,9%

Alle Angaben in % lufttrocken, nach EBC-Analytika 7.3.2. Die Werte wurden im Oktober/November nach der Ernte ermittelt. Lieferungen im späteren Verlauf der Saison sind mit Abschlägen zu versehen.

Neue Sorten

Die Anbauversuche mit den fünf neuen, von der Versuchsanstalt Wye College gezüchteten Hochalphasorten **Admiral** und **Herald** sowie den Aromasorten **Phoenix**, **Pioneer** und **First Gold** sind inzwischen abgeschlossen, die Brauversuche laufen noch. Die Einteilung der neuen Sorten zu den Sortengruppen entspricht der Verordnung (EG) Nr. 675/96 vom 15.04.96. Wir korrigieren hiermit unseren letztjährigen Barth-Bericht, in dem die Sorten **Phoenix**, **Pioneer** und **First Gold** noch gemäß den Angaben des Züchters

als Bittersorten genannt wurden. Die neuen Sorten werden an die englischen Pflanzern nur unter Vorbehalt herausgegeben, da rein rechtlich gesehen das Pflanzmaterial Wye College gehört und man sich noch nicht auf eine Lizenzgebühr geeinigt hat. Es existiert jedoch bereits eine Vereinbarung, die anderen Forschungsinstituten der EU den Zugang zu diesen Züchtungen ermöglicht. Da die Sorten **Herald** und **Admiral** auf wenig Akzeptanz bei den Pflanzern treffen, werden dieses Jahr als Ersatz zwei neue Hochalphasorten für Anbauversuche freigegeben: eine für Niedriggerüstanlagen und eine für normale Gerüsthöhe.

Marktverlauf

Dem Spotmarkt standen von vornherein nur kleine Mengen zur Verfügung, da der weitaus größte Teil der Aroma- und Bitterhopfen durch Vorkontrakte verkauft war. Durch die niedriger als erwartet ausgefallene Erntemenge ergab sich eine zusätzliche Verknappung des Angebots. Der Höchstpreis, der für die Sorte **Target** auf dem Spotmarkt gezahlt wurde, betrug £ 25 pro kg Alphasäure. Die Preise für **Fuggles** und **Goldings** lagen bei über £ 300 pro Zentner. Im Frühjahr 1996 waren nur noch geringe Mengen Hochalphanhopfen in Form von Extrakt unverkauft. 1996 wird die Anbaufläche ebenfalls 3.094 ha betragen, jedoch wird eine weitere Verschiebung zugunsten der Aromasorten gemeldet.

SPANIEN

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Sorte	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
H-3 Leonés	734	2,04	1.495,9
H-7 Leonés	311	0,66	205,2
Summe Bitter	1.045	1,63	1.701,1
Nugget	51	0,39	20,0
Magnum	6	0,37	2,2
Summe Hochalpha	57	0,39	22,2
Andere	3	0,40	1,2
SPANIEN GESAMT	1.105	1,56	1.724,5

Das Hauptanbaugebiet Spaniens ist León. Seit 1994 wird jedoch auch im Gebiet La Rioja in geringem Umfang Hopfen angebaut. Es handelte sich dabei in Ernte 1995 um 3,4 ha der Sorten **Magnum** und **Nugget** mit einem Ertrag von 3.135 kg (in obiger Tabelle enthalten). Insgesamt gibt es in Spanien 1.225 hopfenbauende Betriebe.

Wachstum und Qualität

Die Wachstumsperiode begann aufgrund milder Temperaturen schon sehr bald. Später Frost im April und Mai schädigte viele Hopfengärten, vor allem mit den Sorten **H-7** und **Magnum**. Niedrige Temperaturen und fehlende Niederschläge im Juni verlangsamten die Entwicklung der Hopfenpflanzen.

Ab Ende Juni verbesserte sich die Situation durch höhere Temperaturen und ausreichende Niederschläge. Hitze und Trockenheit im August waren mit entscheidend dafür, daß unter dem Strich bei fast gleicher Anbaufläche gegenüber dem Vorjahr eine um 346,8 to geringere Ernte verkraftet werden mußte. Die Alphasäurenwerte fielen wie folgt aus (Analyse-methode EBC 7.3.2):

H-3	6,5 %	Nugget	10,2 %
H-7	6,8 %	Magnum	10,5 %

Marktsituation

Bedingt durch die hohe Vorkontraktquote sowie die geringe Erntemenge kam ein Freimarkt nicht zustande. Für die wichtigsten Sorten wurden folgende Vertragspreise bezahlt:

Magnum/Nugget:	550 Pts/kg (6,55 DM)
H-3 Leonés:	420 Pts/kg (5,00 DM)

BELGIEN

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Sortengruppe	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Aroma	81	1,28	103,4
Bitter	291	1,71	497,9
Andere	2	1,10	2,2
BELGIEN GESAMT	374	1,61	603,5

Die Erträge der Bittersorten, waren erheblich höher als 1994. Daher verzeichneten die 79 Hopfenpflanzler trotz eines Flächenrückganges von insgesamt 10 ha eine Mengensteigerung um 7%.

Qualität

Im Vergleich zum Vorjahr wurden 1995 etwas höhere Alphasäurenwerte erreicht. Die Bittersorten lagen bei etwa 9,6 %, die Aromasorten bei ca. 3,5%.

Marktverlauf

Rund 35-40% der Erntemenge war durch Vorkontrakte verkauft. Im Durchschnitt wurden folgende Preise erzielt:

	Kontraktmarkt
Aroma	7.619 bfr / Ztr. (371 DM)
Bitter	6.640 bfr / Ztr. (323 DM)
	Spotmarkt
Aroma	4.528 bfr / Ztr. (220 DM)
Bitter	4.742 bfr / Ztr. (231 DM)
Andere	3.863 bfr / Ztr. (188 DM)

ÖSTERREICH

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Gebiet	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Mühlviertel	124	1,27	157,6
Leutschach	93	1,68	155,9
Waldviertel	16	1,34	21,5
ÖSTERREICH GESAMT	233	1,44	335,0

Mühlviertel/Oberösterreich

Im größten der drei Anbaugebiete werden von 52 Pflanzern die Aromasorten **Malling** (rund 54% der Anbaufläche), **Perle**, **Aurora**, **Hersbrucker** und **Golding** sowie einige Versuchssorten angebaut. Die ganze Ernte war durch

Vorkontrakte an die österreichische Brauindustrie verkauft, der Durchschnittspreis lag bei 71 öS/kg (504,00 DM/Ztr.).

Leutschach/Steiermark

Hier wurde von 18 Betrieben Hopfen angebaut. Die Übernahmepreise waren

für Güteklasse I der Sorte **Golding** 79 öS/kg und **Aurora** 71 öS/kg (561,50 bzw. 504,00 DM/Ztr.).

Waldviertel/Niederösterreich

Die elf Hopfenpflanzler dieses Gebietes konnten 21,5 to der Sorte **Zwettler Perle** ernten. Die Übernahmepreise der Zwettler Brauerei lagen bei 75 öS/kg für Güteklasse I (ca. 2/3 der Menge) und 67,50 öS/kg für Güteklasse II. (533,00 bzw. 480,00 DM/Ztr.).

PORTUGAL

Die noch im letzten Jahr geplante Flächenerweiterung wurde nicht durchgeführt, im Gegenteil, die Anbaufläche der 26 Pflanzler ging gegenüber 1994 wieder um 5 ha auf 112 ha zurück.

Das Sortenumstellungsprogramm ist abgeschlossen, es wird nur noch die Hochalphasorte **Nugget** angebaut, deren durchschnittlicher Alphagehalt 1995 bei 9,6% lag (EBC 7.3.2).

2/3 der Erntemenge von 128 to waren zu einem Durchschnittspreis von DM 250,00 durch Vorkontrakte verkauft, im Frühjahr 1996 standen noch ca. 40-50 to für Freikäufe zur Verfügung.

RESTLICHES EUROPA

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Anbauflächen und Erntemengen

Anbaugbiet	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
	1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
	Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Saaz	7.306	1	7.307	0,90	0,94	6.549,3	6.879,0
Auscha	1.784	-124	1.660	0,90	1,05	1.599,2	1.742,0
Tirschitz	1.110	-3	1.107	0,97	1,16	1.071,7	1.289,0
TSCH. REP. GESAMT	10.200	-126	10.074	0,90	0,98	9.220,2	9.910,0

1995 verringerte sich die Anbaufläche weiter, wenn auch in geringerem Umfang als 1994, als sie um 486 ha gegenüber dem Vorjahr abnahm. Für 1996 wird jedoch aufgrund der immer noch schwierigen Marktsituation für Saazer Hopfen erneut eine Reduzierung um rund 500 ha erwartet.

Wachstum und Qualität

Kälte in den Monaten April, Mai und Juni mit überdurchschnittlich hohen Niederschlägen verursachte Verspätungen beim Wachstum. Erst im Juli wurde dieser Rückstand durch Wärme und ausreichende Niederschläge aufgeholt. Vereinzelt Trockenschäden traten im August auf. Auch 1995 blieben die Alphasäurenwerte der einzig angebauten Sorte **Saazer** mit durch-

schnittlich 2,6 % (EBC 7.3.2) hinter den Erwartungen zurück.

Marktverlauf

Aufgrund schwacher Nachfrage kam der Freimarkt nur zäh in Bewegung. Auch zu niedrigen Freimarktpreisen konnte nicht die gesamte Spotmenge verkauft werden, so daß im Frühjahr 1996 noch ca. 400 to in Form von Pellets als unverkauft galten.

POLEN

Anbauflächen und Erntemengen

Sortengruppe	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
	1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
	Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Aroma	2.033	10	2.043	1,00	1,30	2.033,0	2.655,9
Bitter	308	50	358	1,19	1,70	367,0	608,6
POLEN GESAMT	2.341	60	2.401	1,03	1,36	2.400,0	3.264,5

Wachstum und Qualität

Auf einen milden Winter mit wenig Schnee folgten ein zu kaltes und nasses Frühjahr und ein langer, heißer und trockener Sommer. Anfang September setzte starker Wind mit Regen ein. Die Ernte wurde dadurch jedoch nicht beeinträchtigt. Durch Blattläuse wurden einige Schäden verursacht, da das Pflanzenschutzmittel Confidor in Polen noch nicht zugelassen ist. Der durchschnittliche Alphagehalt der wichtigsten Aromasorte **Lubliner** lag bei 3,3 %.

Marktverlauf

Aus Ernte 1995 waren im Frühjahr 1996 noch rund 150-180 to Hopfen, überwiegend Aroma, unverkauft. Ca. 50% der polnischen Hopfenproduktion wurden exportiert. Ob diese Quote in Zukunft aufrecht erhalten werden kann, wird sehr wesentlich von der Reaktion des Welthopfenhandels auf die einseitige Entscheidung des polnischen Landwirtschaftsministeriums, den Einfuhrzoll für ausländische Hopfen auf 50 % des Warenwertes

(bei Ursprung EU) bzw. 118,7 % (bei Ursprung in sonstigen Ländern) zu erhöhen, abhängen. Lediglich Hopfen aus der Tschechischen und der Slowakischen Republik sowie Ungarn sind von diesen Zöllen ausgenommen.

Für Ernte 1996 wird eine weitere Zunahme der Anbaufläche auf ca. 2.600 ha erwartet. Ca. 70 - 75 % der erwarteten Erntemenge gelten als durch Vorkontrakte verkauft.

SLOWAKISCHE REPUBLIK

Anbauflächen und Erntemengen

Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
	1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
	Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Saazer	1.050	50	1.100	0,86	0,94	900,0	1.035,0
SLOWAK. REP. GESAMT	1.050	50	1.100	0,86	0,94	900,0	1.035,0

Auch die Slowakei kämpft mit Vermarktungsproblemen der Sorte **Saazer**. Für 1996 wird deshalb eine Verringerung der Anbaufläche um ca. 100 ha erwartet.

Wachstum und Qualität

Auf ein zu kaltes und verregnetes Frühjahr folgte ein sehr heißer und trockener Juli, was sich negativ auf die

Bitterwerte auswirkte. Der durchschnittliche Alphasäuregehalt lag mit ca. 2,3% (EBC 7.3.2) nur minimal höher als im Vorjahr.

SLOWENIEN

Anbauflächen und Erntemengen

Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
	1994	+/-	1995	1994	1995	1994	1995
	Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Steirer Golding	683	-53	630	1,28	1,39	873,0	876,7
Aurora	1.276	-21	1.255	1,57	1,80	2.005,0	2.262,3
Bobek	252	19	271	1,38	1,86	349,0	503,2
Andere	208	6	214	1,51	1,52	314,0	325,2
SLOWENIEN GESAMT	2.419	-49	2.370	1,46	1,67	3.541,0	3.967,4

Nach einer Änderung der EU-Sortenliste kann **Aurora (Super Steirer)**, der bisher als Bitterhopfen galt, zu den Aromahopfen gezählt werden. Die 420 Hopfenpflanzer Sloweniens konnten 1995 auf einer gegenüber dem Vorjahr leicht verringerten Anbaufläche einen guten Ertrag erzielen.

Wachstum und Qualität

In der Wachstumsperiode lag die Niederschlagsmenge um mehr als 20%

unter dem 40-jährigen Durchschnitt. Vor allem im Juni und Juli herrschte Trockenheit, dagegen gab es ab August überdurchschnittlich hohe Niederschläge zu verzeichnen. Vereinzelt war *Peronospora* festzustellen, die aber durch den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln unter Kontrolle gebracht werden konnte. Aufgrund der trockenen Witterung im Juni/Juli lagen die Alphasäurewerte nur wenig über den niedrigen Vorjahreswerten.

Marktverlauf

Rund 85% der Erntemenge waren durch Vorverträge verkauft. Im Frühjahr 1996 war die Ernte bis auf ca. 40 to der Sorte **Steirer Golding** geräumt. Rund 90% der Erntemenge wurden durch die Hmezad Export- und Importgenossenschaft vermarktet. Die erwartete Umwandlung der Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft fand bisher nicht statt. Für 1996 wird eine leicht verringerte Anbaufläche von rund 2.330 ha erwartet.

JUGOSLAWIEN (SERBIEN UND MONTENEGRO)

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Sortengruppe	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge ha
Bačka (Aroma)	190	0,85	161,5
Brewers Gold	364	1,53	557,3
Blisk	36	1,79	64,5
Summe Bitter	400	1,55	621,8
Andere	25	1,00	25,0
JUGOSLAWIEN GESAMT	615	1,31	808,3

Die Anbaufläche im Gebiet Bačka wurde gegenüber 1994 um 39 ha erweitert. Auch der durchschnittliche Ertrag pro Hektar erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr.

Qualität

Die Alphasäuregehalte der Hauptsorten waren (EBC 7.3.2.): Bačka 1,5 %, Brewers Gold 5 %, Blisk 6 %,

Marktlage

Im November 1995 wurde das Handelsembargo der Vereinten Nationen gegen Jugoslawien aufgehoben. Trotz nunmehr wieder gegebener Exportmöglichkeiten wurde die Ernte 1995 komplett an die einheimischen Brauereien verkauft, 50 % davon durch Vorverträge.

BULGARIEN

Insgesamt existieren in Bulgarien 625 ha Hopfenanlagen, von denen jedoch in Ernte 1995 ein Drittel stillgelegt war. Bewirtschaftet wurde nur eine Fläche von 460 ha, auf der 360 to geerntet werden konnten.

Der Alphasäuregehalt der Aromasorten lag bei durchschnittlich ca. 5,2 % (1994: 4,8 %), derjenige der Bittersorten bei ca. 7,5 % (1994: 7,2 %). Die gesamte Menge konnte an die einheimische Brauindustrie vermarktet werden.

TÜRKEI

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Sortengruppe	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Aroma	84	1,06	89,0
Brewers Gold	199	0,85	170,0
Late Cluster	51	0,80	41,0
Summe Bitter	250	0,84	211,0
TÜRKEI GESAMT	334	0,90	300,0

Der türkische Hopfenbau wird von 1.080 Pflanzern betrieben, was einer durchschnittlichen Anbaufläche von 0,3 ha pro Pflanze entspricht. Auf einer gegenüber 1994 um weitere 11 ha gestiegenen Anbaufläche wurde ein gutes Ernteergebnis, vor allem bei den Aromahopfen, erzielt.

Der Alphasäuregehalt der Aromahopfen lag mit durchschnittlich 6,5 % über dem der Bittersorten (4,7 - 6,4 %). Die Erntemenge ist ausverkauft, sie wurde je zur Hälfte in Form von Rohhopfen und Pellets Typ 90 von der türkischen Brauindustrie übernommen.

RUSSISCHE FÖDERATION

Die Anbaufläche in der Russischen Föderation dürfte sich (die Angaben darüber sind widersprüchlich) gegenüber dem Vorjahr auf ca. 2.800 ha reduziert haben. Die Erntemenge belief sich auf rund 2.500 to. Eine Besonderheit Russlands ist die große Anzahl von Privatbauern, die auf kleinster Fläche (0,1 - 0,3 ha) Hopfen anbauen, zum Teil zur Eigenproduktion von Bier.

Was die angebauten Sorten angeht, müssen wir unseren Barth-Bericht 1994/95 korrigieren: Rund 75 % der Fläche entfallen auf Aroma-, rund 25 % auf Bittersorten.

Der russische Hopfenbau kämpft mit großen finanziellen Schwierigkeiten. Im Frühjahr 1996 waren noch rund 1.000 to der Erntemenge unverkauft.

UKRAINE

Die Anbauflächenverringerung in der Ukraine setzte sich aufgrund anhaltender Vermarktungsschwierigkeiten auch 1995 weiter fort. Die Gesamtanbaufläche betrug 4.330 ha, wovon

allein 4.030 ha auf die Aromasorte Klon 18 entfielen. Die Gesamterntemenge lag bei 2.565 to, der durchschnittliche Alpha-gehalt bei 2,9 % (EBC 7.3.2.).

UNGARN

Der größte Teil der noch verbliebenen ungarischen Hopfenanbaufläche liegt mit 17 ha in Boly, in der Nähe der Stadt Pécs. Dort wurden von einer Genossenschaft 36,8 to Hopfen der Sorte Brewers Gold mit einem Alpha-

gehalt von ca. 5,4 % (EBC 7.3.2.) geerntet. Für Ernte 1996 ist wegen der anhaltenden Absatzschwierigkeiten eine weitere Reduzierung der Anbaufläche zu erwarten.

Angeblich wird noch in zwei weite-

RUMÄNIEN

Die Anbaufläche verringerte sich gegenüber dem Vorjahr um rund 140 ha und lag somit bei ca. 2.030 ha mit einer Erntemenge von rund 1.500 to. Der daraus resultierende Durchschnittsertrag von nur 0,74 to/ha ist sicher auch darauf zurückzuführen, daß der rumänische Hopfenbau, wie die gesamte Wirtschaft, mit großen finanziellen Problemen kämpft. So hat sich z. B. der Netto-Durchschnittslohn in den letzten drei Jahren vervielfacht, ohne daß eine Verbesserung der Kaufkraft erzielt werden konnte.

Den zwölf hopfenbauenden „Agroindustriellen Handelsgesellschaften“ (d.h. Staatsgütern) fehlen die notwendigen Mittel für den ausreichenden Kauf von Dünge- und Pflanzenschutzmitteln sowie für laufende Ersatzinvestitionen.

Überalterte und schwer zu bewirtschaftende Anbauflächen, z. B. in Hanglagen, werden schrittweise aufgelassen. Bevorzugt werden bewässerungsfähige Lagen.

Wegen anhaltender Vermarktungsschwierigkeiten gibt es inzwischen mehrere hundert to unverkaufte Lagerbestände nicht nur aus 1995, sondern auch aus früheren Ernten.

SCHWEIZ

Die Anbaufläche blieb mit 21 ha, verteilt auf 13 Pflanzler, bereits seit 1989 unverändert. Auf dieser Fläche konnte eine Menge von 47,9 to geerntet werden, rund 24 % mehr als im Vorjahr. Der durchschnittliche Hektarertrag lag mit 2,28 to/ha um ca. 13 % über dem 10jährigen Mittelwert.

Die Schweizer Hopfenproduktion wird komplett zu Pellets Typ 45 verarbeitet und von der einheimischen Brauindustrie aufgenommen.

ren Orten, südlich des Plattensees bzw. in der Nähe von Szolnok an der Teis, in geringem Umfang Hopfen angebaut. Daten über Anbauflächen (vermutlich ca. je 2 - 3 ha) und Erntemengen sind jedoch nicht zu erhalten.

AMERIKA

USA

Anbauflächen und Erntemengen

Gebiet	Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
		1994	+/- Anbaufläche ha	1995	1994 Ø-Ertrag to/ha	1995	1994 Erntemenge to	1995
Washington	Willamette	1.124	9	1.133	1,67	1,88	1.876,2	2.131,5
	Tettnang	875	48	923	1,22	1,28	1.067,9	1.177,9
	Cascade	540	-83	457	2,16	2,42	1.167,8	1.105,2
	Mount Hood	731	-279	452	1,50	1,78	1.097,1	804,2
	Perle	155	-55	100	1,17	1,54	181,9	154,1
	Liberty	48	8	56	1,06	1,35	50,8	75,8
	Summe Aroma	3.473	-352	3.121	1,57	1,75	5.441,7	5.448,7
	Cluster	2.150	-67	2.083	2,37	2,30	5.104,3	4.782,4
	Northern Brewer	23	0	23	2,00	2,53	46,0	58,2
	Summe Bitter	2.173	-67	2.106	2,37	2,30	5.150,3	4.840,6
	Galena	3.342	43	3.385	2,20	2,21	7.336,4	7.468,6
	Nugget	1.839	246	2.085	2,04	2,48	3.748,8	5.161,8
	Chinook	934	-12	922	2,12	2,27	1.976,1	2.096,7
	Eroica	181	-2	179	2,11	2,48	382,3	444,1
	Olympic	91	-26	65	1,96	2,28	178,6	148,1
	Summe Hochalpha	6.387	249	6.636	2,13	2,31	13.622,2	15.319,3
	Anderer *	269	269	538	2,18	2,23	586,0	1.199,6
Summe Washington	12.302	99	12.401	2,02	2,16	24.800,2	26.808,2	
Oregon	Willamette	1.446	-126	1.320	1,70	1,70	2.453,3	2.244,8
	Tettnang	265	130	395	1,44	0,90	381,8	354,2
	Fuggle	190	32	222	1,44	1,30	272,9	287,8
	Mount Hood	107	9	116	2,02	1,62	215,8	187,5
	Perle	71	-9	62	1,59	1,94	113,1	120,2
	Summe Aroma	2.079	36	2.115	1,65	1,51	3.436,9	3.194,5
	Nugget	992	233	1.225	2,51	2,27	2.489,3	2.778,6
	Chinook	*	*	24	*	1,81	*	43,5
	Galena	32	*	*	1,93	*	61,7	*
	Summe Hochalpha	1.024	225	1.249	2,49	2,26	2.551,0	2.822,1
	Anderer *	136	-2	134	1,73	1,76	235,5	235,2
Summe Oregon	3.239	259	3.498	1,92	1,79	6.223,4	6.251,8	
Idaho	Banner	56	*	*	2,02	*	113,0	*
	Summe Aroma	56	*	*	2,02	*	113,0	*
	Cluster	333	2	335	2,47	2,25	823,8	754,9
	Summe Bitter	333	2	335	2,47	2,25	823,8	754,9
	Galena	249	-3	246	2,01	1,81	500,6	445,6
	Chinook	142	-4	138	2,07	1,85	294,3	255,4
	Summe Hochalpha	391	-7	384	2,03	1,83	794,9	701,0
	Anderer *	855	17	872	1,25	1,44	1.064,5	1.251,6
Summe Idaho	1.635	12	1.591	1,64	1,70	2.683,2	2.707,5	
Summe Aroma	5.608	-372	5.236	1,60	1,65	8.991,6	8.643,2	
Summe Bitter	2.506	-65	2.441	2,38	2,29	5.974,1	5.595,5	
Summe Hochalpha	7.802	467	8.269	2,17	2,28	16.968,1	18.842,4	
Summe Andere	1.260	284	1.544	1,50	1,74	1.886,0	2.686,4	
USA GESAMT	17.176	314	17.490	1,97	2,05	33.819,8	35.767,5	

Durch die Umrechnung von acres in ha und von lbs in to ergeben sich geringfügige statistische Abweichungen.

* Andere umfaßt: **Washington:** Aquila, Banner, Fuggle, Columbus

Oregon: Aquila, Banner, Cascade, Cluster, Eroica, 1994 auch: Chinook, 1995 auch: Galena

Idaho: Cascade, Mount Hood, Nugget, Olympic, Perle, Tettnang, Willamette, 1995 auch: Banner

Wachstum

Washington

Nach drei aufeinanderfolgenden Jahren mit ungenügenden Winterniederschlägen in den Bergen hatten alle Wasserspeicher, die die Hopfenanbaugebiete in Washington versorgen, wenig oder gar kein Wasser, um die Ernte 1995 zu bewässern. Glücklicherweise fiel im Winter und Frühling genug Schnee in der Umgebung dieser Wasserspeicher, so daß sie weit genug gefüllt waren, um für die gesamte Saison eine ausreichende Wasserversorgung zu gewährleisten. Die Temperaturen unterlagen während der gesamten Anbausaison starken Schwankungen. Ein außerordentlich kühler und nasser Frühling zerstreute die letzten Befürchtungen bezüglich der Wasserversorgung, verzögerte aber auch die Frühjahrsarbeiten, was zu einem ungleichmäßigen Wachstumsbeginn einiger Sorten führte. Relativ normale Temperaturen von Früh- bis Hochsommer ermöglichten gutes Wachstum und ließen eine überdurchschnittliche Ernte

erwarten. Anfang August fielen die Tages- und Nachttemperaturen jedoch in Rekordtiefen und verlangsamten somit die Pflanzenentwicklung enorm. Die Sorte **Galena** war am schwersten von der verzögerten Reifung betroffen und erbrachte, bei durchschnittlichen Erträgen, den niedrigsten Alphagehalt seit Jahren. Die später geerntete Sorte **Nugget** konnte bis zur Ausreifung aufholen und lag nur leicht unter dem durchschnittlichen Alphagehalt der letzten Jahre.

Oregon

Ein kühler und sehr nasser Frühling führte zum schlimmsten Peronosporabefall in Oregon seit Jahren. Das Anleiten verzögerte sich auf vielen Flächen aus Mangel an gesunden Trieben. Die Temperaturen gegen Frühlingsende und im Frühsommer sorgten für gute Wachstumsbedingungen und für eine Erholung der Pflanzen. Die Erträge der Aromasorten schwankten, lagen aber

innerhalb der langfristigen Durchschnittswerte. Die Sorte **Nugget** erzielte geringfügig überdurchschnittliche Erträge. Die Alphagehalte, vor allem bei den früher geernteten **Nugget**, lagen mehr als ein Prozent unter dem Durchschnitt und verbesserten sich erst allmählich im Verlauf der Pflücke.

Idaho

Die Niederschläge im Winter sorgten für eine reichliche Schneedecke in den Bergen über den Wasserspeichern und ermöglichten während der ganzen Saison ausreichende Bewässerung. Kühlere und feuchtere Witterungsbedingungen im Frühling verzögerten das Wachstum für alle Sorten. Obwohl die Sommertemperaturen normale Werte erreichten, erholten sich die meisten Hopfen, besonders die Sorte **Galena**, nicht mehr ganz von ihrem langsamen Wuchs im Frühling. Sowohl Ernterträge als auch Alphagehalte waren niedriger als im Vorjahr.

Qualität

Im Gegensatz zu vorangegangenen Jahren konnten die amerikanischen Pflanzler alle in USA registrierten Pflanzenschutzmittel anwenden, um die Qualität ihrer Ernte zu sichern. Dies war auch den Bemühungen der wichtigsten hopfenerzeugenden Länder zu verdanken, die in enger Zu-

sammenarbeit ihre Pflanzenschutzmittelbestimmungen harmonisierten.

Die Ernte 1995 hatte einen geschätzten durchschnittlichen Alpha-säuregehalt von 9,4% (ASBC Spektrophotometrisch, Erntezeitpunkt), was eine Gesamtalphamenge von 3.350 to

ergab, rund 100 to Alpha mehr als im Vorjahr. Die durchschnittlichen Bitterwerte der **Hochalphasorten** lagen zwischen 10,8% und 13,3% (ASBC), d. h. ca. 0,5% (absolut) niedriger als 1994. Die Werte der **Aromasorten** lagen wie im Vorjahr zwischen 4,9% und 6,2% (ASBC).

Alphasäurentabelle

Die Alphasäurenwerte wichtiger amerikanischer Sorten von 1991 - 1995 im Vergleich:

Sorte	1991	1992	1993	1994	1995	Durchschnitt
Willamette	4,1%	3,7%	4,5%	3,6%	4,0%	4,0%
Tettnang	4,2%	3,6%	4,6%	3,1%	3,2%	3,7%
Mount Hood	3,6%	3,4%	4,5%	3,4%	3,2%	3,6%
Cascade	4,9%	4,6%	5,7%	4,1%	3,8%	4,6%
Cluster	6,6%	6,3%	7,4%	6,4%	6,2%	6,6%
Galena	11,0%	10,4%	12,4%	11,3%	11,0%	11,2%
Nugget	12,4%	11,5%	12,6%	12,4%	11,7%	12,1%
Chinook	11,1%	10,3%	11,7%	10,4%	10,4%	10,8%

Alle Angaben wurden von ASBC Spectrophotometrisch (Erntezeitpunkt) in % lufttrocken EBC-Analytika 7.3.2. umgerechnet, um eine Vergleichbarkeit der Daten innerhalb dieses Berichtes zu gewährleisten.

Sorten-Entwicklung

Die Anbauflächen der wichtigsten Sorten entwickelten sich in allen Anbaugebieten der USA in den letzten fünf Jahren wie folgt:

Sorte	1991 ha	1992 ha	1993 ha	1994 ha	1995 ha
Willamette	2.500	2.522	2.561	2.568	2.453
Tettnang	1.147	1.094	1.108	1.139	1.318
Mount Hood	351	616	837	837	568
Cascade	502	511	553	540	457
Perle	379	409	381	226	162
Summe wichtigste Aroma	4.879	5.152	5.440	5.310	4.958
Cluster	2.819	2.867	2.704	2.480	2.418
Summe wichtigste Bitter	2.819	2.867	2.704	2.480	2.418
Galena	3.338	3.628	3.719	3.621	3.631
Nugget	1.884	2.392	2.636	2.830	3.310
Chinook	1.043	1.066	1.112	1.075	1.084
Summe wichtigste Hochalpha	6.265	7.086	7.467	7.526	8.025

Tagesmarkt

Am 01.09.95 war der Gesamtbestand der Pflanzler, Händler und Brauer nach dem USDA-Bericht im Vergleich zum letzten Jahr um 3.220,5 to auf 25.356,1 to gesunken. Gleichzeitig jedoch erwartete die Branche eine der größten Ernten der Geschichte. Die Schätzungen reichten von 35.400 bis 37.100 to, da die amerikanischen Pflanzler 17.490 ha Hopfen angeleitet hatten, über 300 ha mehr als 1994.

Die anfänglichen Spotmarktaktivitäten konzentrierten sich auf die Aromasorten, die höhere Preise erzielten als noch vor der Ernte. Die Sorte **Tettnang** wurde zum größten Teil zu einem Pauschalpreis von US\$ 3,05/lb, geringe Mengen auch zu einem Preis von US\$ 3,00/lb zzgl. Prämie verkauft. Der Markt für **Perle** begann mit einem

Preis von US\$ 2,60/lb zzgl. Prämie, stieg aber schnell auf US\$ 2,65/lb, für die meisten Verkäufe sogar auf US\$ 2,90/lb oder knapp darunter. Als die geringe Ernte **Fuggles** auf den Markt kam, wurden die wenigen Freimengen schnell zu Pauschalpreisen von US\$ 3,40/lb aufgekauft. Der Markt für **Willamette** befand sich durchweg auf einem verhältnismäßig stabilen Preisniveau von US\$ 2,00/lb zzgl. Prämie. Die meisten **Cascade**-Verkäufe erfolgten zu einem Preis von US\$ 1,10/lb zzgl. Prämie, spätere Verkäufe teilweise auch zu US\$ 1,40/lb.

Der Markt für **Cluster** entwickelte sich langsam mit anfänglichen Angeboten von US\$ 0,80/lb bis US\$ 1,00/lb. Während der gesamten Ernte jedoch wurden die meisten Spotmengen zu einem Preis von US\$ 1,10/lb zzgl.

Prämie verkauft. Ende Oktober ließ eine Nachfragerwelle die Preise kurzfristig auf US\$ 1,20/lb zzgl. Prämie und schließlich bis auf US\$ 1,35/lb steigen.

Der Hochalphamarkt, überschattet von den Erwartungen einer großen Ernte, erlebte zunächst nur Gerüchte von Preisen von US\$ 0,80/lb und wenige tatsächliche Verkäufe zu einem Preis von US\$ 1,10/lb zzgl. Prämie. Ein Brand im Lager eines Händlers in Idaho brachte den Markt in Bewegung und führte zu einem Preis von US\$ 1,45/lb zzgl. Prämie für die meisten nachfolgenden Hochalphaverkäufe. Gegen Ende September festigte sich der Markt für kleine Mengen **Nugget** mit höherem Alphagehalt und erbrachte Preise von US\$ 1,50 bis 1,65/lb zzgl. Prämie.

Kontraktmarkt

Der Tagesmarkt für Hochalphahopfen belebte auch den Kontraktmarkt, der sich anfänglich auf Oregon beschränkte, wo die Sorte **Nugget** zu folgenden Preisen verkauft wurde:

Ernte	US\$/lb
1996	1,40
1997	1,45
1998	1,50

zuzüglich Prämien für Blatt- und Stengelgehalt

Nachfolgende Kontrakte in allen Staaten wurden mit denselben Grund-

preisen abgeschlossen, wobei manchmal Alphaprämien enthalten waren. In diesen Fällen lag die Alphasäurebasis zwischen 13,3% und 13,7% (ASBC). Bei höheren Alphagehalten wurde pro 0,1% Alpha (absolut) eine Prämie von US\$ 0,01/lb vereinbart. Einige dieser Verträge reichen bis Ernte 1999 und 2000 mit einem jährlichen Anstieg von US\$ 0,05/lb.

Im späten Frühjahr 1996 wurde für Verträge der Sorte **Nugget**, im Gegensatz zu anderen Hochalphasorten, zusätzlich zu den Alphaprämien eine Prämie von US\$ 0,05/lb erzielt. Somit

wurde der US-Hochalphamarkt effektiv in einzelne Sorten unterteilt.

Anfang Oktober entwickelte sich, vor allem in Washington, auch ein Kontraktmarkt für Aromasorten. Für die Hauptaromasorte **Willamette** kamen Abschlüsse zu folgenden Preisen zustande:

Ernte	US\$/lb
1997	2,00
1998	2,05
1999	2,10

zuzüglich Prämien für Blatt- und Stengelgehalt

Da die Pflanzler Oregons auf diesem Preisniveau nicht in der Lage waren, Kontrakte abzuschließen, dürfte sich langfristig der Aromahopfenanbau in Washington zu Ungunsten Oregons erhöhen. Gleichzeitig zu dieser Entwicklung wurden in allen Staaten die Vertragsmengen für 1997 der Sorte

Tettnang, die direkt mit einer großen Brauerei abgeschlossen worden waren, um 30% gekürzt.

Für weitere Aromasorten wurden Kontrakte zu folgenden Preisen abgeschlossen:

Sorte (US\$/lb)	1996	1997	1998
Cascade	1,35	1,40	1,45
Perle	3,00	3,05	3,05

zuzüglich Prämien für Blatt- und Stengelgehalt

KANADA

1995 wurde die Anbaufläche der einzigen noch verbliebenen Hopfenfarm um 108 ha auf nur noch 220 ha verringert. Dieser Rückgang ist vor allem auf die Rodung der Sorte **Mount Hood**

zurückzuführen, die aufgrund mangelnder Absatzmöglichkeiten erfolgte. Der Hektarertrag verbesserte sich erheblich gegenüber dem Vorjahr, jedoch wurden ca. 50 to der Ernte durch einen Brand

in einer Hopfendarre zerstört. Die verfügbare Erntemenge lag daher nur bei 165 to. 1996 werden nur noch die Aromasorten **Bramling, Kent, Willamette** und **Hallertau** angebaut.

ASIEN

CHINA

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Sorte	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Xinjiang	4.000	2,40	9.600,0
Gansu	2.200	2,50	5.500,0
Ningxia	300	2,60	780,0
Sonstige	50	2,50	125,0
CHINA GESAMT	6.550	2,44	16.005,0

Außer der Hauptsorte **Tsingdao Blume 641** gibt es in China noch einige weitere Sorten mit geringen, aber zunehmendem Anbau: **Toyomidori, Xinjiang Saaz, Marco Polo**. Die Schätzungen für die Gesamterntemenge in China liegen weiterhin weit auseinander, zwischen 16.000 und 18.000 to. Diese Diskrepanz begründet sich damit, daß viele Farmen zwar auf gleichbleibenden Flächen anbauen, aber aufgrund der niedrigen Preise

immer weniger in diese Flächen investieren. Viele Gärten wurden noch nicht einmal gepflückt, wodurch sich die Reduzierung des Ertrages pro ha, vor allem in Xinjiang, hauptsächlich erklären läßt. Die genauen Auswirkungen auf den Gesamtertrag lassen sich nur schwer einschätzen.

Marktverlauf

Der Großteil der Hopfen wurde von der einheimischen Brauindustrie auf-

genommen. Ca. 1.000 to gingen in den Export. Im Mai 1995 galten noch ca. 1.200 to, trotz Spotpreisen von nur ca. 25 DM/Ztr. für qualitativ minderwertige Hopfen, als unverkauft. Qualität wird in China in erster Linie über den vorhandenen Alphawert, in zweiter Linie über das Aussehen definiert.

Eine Reihe von Farmen wird in Ernte 1996 die Hopfenproduktion weiter verringern oder sogar einstellen aufgrund der derzeit unbefriedigenden Erlössituation. Die qualitativ gut produzierenden Farmen haben aber weiterhin keine Absatz- und Erlösprobleme und legten für 1996 sogar noch mehr Hopfen ein. Daher kann noch nicht beurteilt werden, ob die Phase der Überproduktion im Jahr 1996 zu einem Ende kommt.

INDIEN

Die Anbaufläche in den Bezirken Lahaul und Spiti (Bundesstaat Himachal Pradesh) blieb 1995 mit 195 ha prak-

tisch unverändert gegenüber dem Vorjahr. Die Erntemenge konnte den Angaben zufolge jedoch auf 200 to gesteigert

werden. Für 1996 wird eine Erweiterung der Anbaufläche auf rund 300 ha erwartet.

JAPAN

Anbauflächen und Erntemengen 1995

Abnehmer	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Kirin	308	1,85	568,3
Sapporo	159	1,78	282,8
Asahi	49	1,98	96,9
Suntory	4	1,88	7,5
JAPAN GESAMT	520	1,84	955,5

1995 wurde in Japan von 919 Betrieben Hopfen angebaut. Innerhalb von sechs Jahren hat sich damit die Zahl der Betriebe mehr als halbiert. Auch die seit mehreren Jahren festzustellende Reduzierung der Anbaufläche setzte sich weiter fort. Hauptsorte ist eine Aromasorte mit dem Namen **Shinshu Wase**, außerdem

werden die Aromasorten **Early Zug** und **Golden Star** sowie die Bittersorte **Toyomidori** angebaut.

Wachstum und Qualität

Durch ausreichende Regenfälle in den Anbaugebieten während der Wachstumsperiode konnte ein durchschnittlicher Hektarertrag erzielt wer-

den. Der Durchschnitt der letzten fünf Jahre liegt bei 1,83 to/ha. Der Alphasäuregehalt lag 1995 bei rund 6,0 %.

Marktverlauf

97,4% der Erntemenge wurden in die erste Qualitätsklasse eingestuft. Die Brauereien bezahlten dafür 2.129 Yen/kg.

Für Hopfen der zweiten und dritten Qualitätsklasse wurden 2.024 Yen/kg bzw. 1.599 Yen/kg bezahlt. Dies entspricht Zentnerpreisen zwischen rund DM 1.340 und DM 1.780.

SÜD-KOREA

Der Rückgang des koreanischen Hopfenbaus setzte sich auch 1995 weiter fort. Die verbliebene Fläche von nur noch 5,3 ha erbrachte eine Ernte-

menge von 9,2 to. Angebaut wird eine eigene koreanische Sorte, angeblich eine Bittersorte, deren Alphagehalt aber 1995 nur bei etwa 2,3% lag.

Die Erntemenge wurde komplett an die südkoreanische Brauindustrie verkauft.

ERNTE 1996

AMERIKA

ARGENTINIEN

Anbauflächen und Erntemengen 1996

Gebiet	Sortengruppe	Anbaufläche ha	Ø-Ertrag to/ha	Erntemenge to
Bolsón	Cascade	170	1,00	170,2
	Ringwood	7	0,71	5,0
	Summe Aroma/Bolsón	177	0,99	175,2
Alto Valle	Andere	85	0,84	71,5
	Summe Alto Valle	85	0,84	71,5
ARGENTINIEN GESAMT		262	0,94	246,7

Der Hopfenbau im Gebiet Alto Valle in der Nähe der Stadt Neuquén wird

nur noch von einem Betrieb durchgeführt.

Bis Ende Dezember herrschten in Alto Valle außergewöhnlich hohe Temperaturen, die sich negativ auf den Ertrag der Hopfenflächen auswirkten.

Das Anbauggebiet El Bolsón mußte gegenüber 1995 einen drastischen Flächenrückgang von 125 ha verzeichnen. Zusätzlich wurden die Hopfengärten durch strengen Frost stark geschädigt. Spinnmilbenbefall stellte die Pflanzler in El Bolsón vor weitere Probleme. Die Ernte 1996 gilt als unverkauft.

AFRIKA

SÜDAFRIKA

Anbauflächen und Erntemengen 1996

Sorte	Anbaufläche/ha	Ø-Ertrag/to/ha	Erntemenge/to
Southern Brewer	637	1,54	984,0
Outeniqua	19	1,26	23,9
SÜDAFRIKA GESAMT	656	1,54	1.007,9

Anders als noch 1995 erwartet, wurde die Anbaufläche in Ernte 1996 um 16 ha erweitert. Hopfenanbau wird in Südafrika auf 25 Farmen betrieben. Ein warmer Winter und kühle Witterung

im Sommer während der Wachstumsperiode hatten negative Auswirkungen auf die Erträge.

Der durchschnittliche Alphagehalt der Hochalphasorte **Outeniqua**, einer

Eigenzüchtung der South African Breweries lag bei 13,6%, der des Southern Brewer bei ca. 9,4% (EBC 7.3.2.)

Die gesamte Erntemenge ist durch Vorkontrakte an die südafrikanische Brauindustrie verkauft.

SIMBABWE

Auf einer weiter reduzierten Fläche von 36 ha wurden von zwei Pflanzern 55 to der Sorte **Southern Brewer** geerntet.

AUSTRALIEN – OZEANIEN

AUSTRALIEN

Anbauflächen und Erntemengen

Gebiet	Sorte	Flächenentwicklung			Ernteentwicklung			
		1995	+/-	1996	1995	1996	1995	1996
		Anbaufläche ha			Ø-Ertrag to/ha		Erntemenge to	
Tasmanien	Aroma	72	-12	60	0,85	1,55	61,1	93,2
	Cluster	3	0	3	1,27	1,97	3,8	5,9
	Pride of Ringwood	425	11	436	2,83	3,07	1.201,6	1.340,2
	Summe Bitter	428	11	439	2,82	3,07	1.205,4	1.346,1
	Nugget	71	0	71	1,69	2,65	119,9	188,4
	Sonst. Hochalpha	182	3	185	2,80	2,98	509,8	552,2
	Summe Hochalpha	253	3	256	2,49	2,89	629,7	740,6
Summe Tasmanien	753	2	755	2,52	2,89	1.896,2	2.179,9	
Victoria	Cluster	13	3	16	2,18	2,18	28,4	34,8
	Pride of Ringwood	196	-55	141	1,93	2,35	378,3	331,3
	Summe Bitter	209	-52	157	1,95	2,33	406,7	366,1
	Hochalpha	92	4	96	2,78	3,50	255,6	336,2
	Andere	0	6	6	0,00	6,28	0,0	37,7
Summe Victoria	301	-42	259	2,20	2,86	662,3	740,0	
Summe Aroma	72	-12	60	0,85	1,55	61,1	93,2	
Summe Bitter	637	-41	596	2,53	2,87	1.612,1	1.712,2	
Summe Hochalpha	345	7	352	2,57	3,06	885,3	1.076,8	
Summe Andere	0	6	6	0,00	6,28	0,0	37,7	
AUSTRALIEN GESAMT	1.054	-40	1.014	2,43	2,88	2.558,5	2.919,9	

Auch in der Ernte 1996 hielt der Trend der letzten Jahre an, in größtem Maße Hochalphasorten wie **Victoria**, **Opal** und **Nugget** anzubauen. In Tasmanien verteilt sich die Anbaufläche auf 12 Hopfenbaubetriebe, in Victoria auf 15. In beiden Gebieten war der Winter kalt und naß. Das Wachstum im Frühjahr und Frühsommer wurde durch anhaltend kühle Witterung beeinträchtigt, so daß bis Anfang Januar alles auf eine eher un-

terdurchschnittliche Ernte hindeutete. Reichliche Sommerregen ermöglichten dann aber hervorragendes Seitenarmwachstum und reichlich Anflug. Die Ernte erfolgte wegen der langsamen Reife und Regen rund eine Woche später als gewöhnlich, sie begann erst Mitte März und war am 12. April beendet. Die Ernteergebnisse fielen sehr zufriedenstellend aus und lagen in Victoria um 12 % und in Tasmanien sogar um 15 % höher als im Vorjahr.

Die Alphawerte für Pellets liegen bei rund 10% für **Pride of Ringwood**, bei 12% für **Nugget** und bei über 14% für **Victoria** und **Opal** (EBC 7.3.2)

Marktsituation

Der Großteil der Ernte 1996 ist durch Vorverträge verkauft, per Ende Mai standen nur noch kleinere Mengen der Sorten **Pride of Ringwood** und **Nugget** in Form von Pellets 90 zur Verfügung.

NEUSEELAND

Erntemengen

Sorte	1995/to	1996/to
NZ Hallertau Aroma	146,5	164,5
NZ Pacific Hallertau	---	4,2
Summe Aroma	146,5	168,7
NZ Super Alpha	252,1	302,4
NZ Pacific Gem	205,9	216,6
NZ Green Bullet	100,0	95,4
NZ Sticklebract	50,4	43,1
NZ Southern Cross	1,6	5,6
Summe Hochalpha	610,0	663,1
Versuchssorten	---	1,1
NEUSEELAND GESAMT	756,5	765,5

Wachstum und Qualität

Die neuseeländische Anbaufläche blieb 1996 mit 354 ha praktisch unverändert gegenüber 1995 (355 ha). 83 ha davon entfielen auf die Aromasorten **NZ Hallertau** (Alphagehalt ca. 8,5%, EBC 7.3.2.) und **NZ Pacific Hallertau** (Alphagehalt ca. 5,6%), der Rest auf Hoch-

alphasorten. Die Aromasorten erbrachten einen durchschnittlichen Ertrag von 2,03 to/ha, die Bittersorten 2,45 to/ha. Die Alphasäurenwerte der Hochalphasorten lagen mit 12,4%-15,0% leicht unter den Werten von 1995.

Seit einigen Jahren wird in Neuseeland von einem Farmer (insgesamt exi-

stieren 22 Hopfenfarmen) biologischer Hopfenanbau nach den Anforderungen des neuseeländischen „Biological Producers Council“ betrieben. Die Anbaubedingungen hierfür sind günstig, weil es in Neuseeland, ebenso wie in Australien, weder Hopfenkrankheiten wie Mehltau, Peronospora, Welke noch Blattläuse gibt. Der Hektarertrag ist niedriger als bei Hopfen aus konventionellem Anbau, der Alphasäuregehalt jedoch vergleichbar und das organoleptische Erscheinungsbild gut.

Marktsituation

Der Großteil der Ernte 1996 ist durch Vorverträge verkauft, die Aromasorten sogar komplett. Im April 1996 standen nur noch kleine Mengen der Hochalphasorten zur Verfügung.

PFLANZENSTAND 1996

Europa

Der Winter 1995/96 und das folgende Frühjahr waren meist durch ungewöhnlich niedrige Temperaturen und mangelnde Niederschläge gekennzeichnet. Die Frühjahrsarbeiten konnten planmäßig und ohne Probleme durchgeführt werden. Per Juni 1996 liegt der Entwicklungsstand der Hopfen größtenteils im Rahmen der langjährigen Durchschnittswerte. Entscheidend für Ertrag und Bitterwerte werden, wie immer, die Wachstumsbedingungen im Juli und August sein. Sollte es jedoch in diesem Zeitraum keine ausreichenden Niederschläge geben und Temperaturen von über 30 °C längere Zeit vor-

herrschen, könnte sich die Situation durch das Niederschlagsdefizit der Frühjahrsmonate verschärfen. In mehreren Anbaugebieten mußte gegen Peronospora vorgegangen werden. Es stehen genügend Pflanzenschutzmittel, auch für Hopfen, die in die USA exportiert werden, zur Verfügung.

USA

Während des Winters 1995/96 füllte ausreichender Schneefall in den Bergen die Speicher, so daß genügend Wasser zur Bewässerung der Hopfen zur Verfügung steht. Ein starker Kälteeinbruch im Januar ließ die Temperaturen auf -27 °C fallen, durch eine dicke Schnee-

decke waren die Hopfenpflanzen aber vor Schaden geschützt. Auch der darauf folgende, von starken Überschwemmungen begleitete Temperaturanstieg schädigte die Pflanzen kaum, jedoch einige der Gerüstanlagen. Die Frühlingstemperaturen bis einschließlich Mai lagen in allen Anbaugebieten unter dem Durchschnitt, mit Werten zwischen 2 °C und 15 °C. Zusammen mit außergewöhnlich starken Niederschlägen führte dies zu deutlich langsamerer Entwicklung der Hopfenpflanzen und erschwerte die Frühjahrsarbeiten. Die Temperaturen im Juni waren ideal und ermöglichten starke Seitenarmbildung, die Basis für eine gute Ernteerwartung.

AUSBLICK 1996

Eine Weltanbauflächenreduzierung von 1.000 - 1.500 ha für Ernte 1996 ist als realistisch anzusehen, obwohl in den USA ein Anstieg der Anbaufläche um ca. 325 ha erwartet wird. Flächenreduzierungen bei den Sorten

Mount Hood und **Cluster** werden durch ca. 400 ha Neuanpflanzungen bei den Hochalphasorten mehr als ausgeglichen.

In Deutschland dürfte sich der Hopfenbau um ca. 300 ha verringern,

bedingt durch Umlegungen auf die neuen **Hüller Aroma-** und **Hochalpha-Zuchtsorten**. Die Basis für eine ausreichende Versorgung des Weltmarktes mit Alphasäuren ist damit weiterhin gegeben.

Die Veröffentlichung unseres Berichtes setzt Quellenmaterial aus aller Welt voraus.
Wir danken allen Stellen, die uns mit ihren Informationen unterstützt haben.

DIE EUROPÄISCHE WÄHRUNGSUNION (EWU)

Pläne und Perspektiven

Die Europäische Währungsunion soll laut dem Vertrag von Maastricht in drei Stufen entstehen.

Die **erste Stufe** begann Anfang der 90er Jahre und legte die Rahmenbedingungen der Währungsunion nieder. Ziel war die vollständige Liberalisierung des Kapitalverkehrs und eine engere Koordination der Wirtschafts-, Finanz- und Geldpolitik der Länder der EU.

In der **zweiten Stufe**, in der man sich derzeit befindet, soll die EWU vorbereitet werden. Ziele sind Gründungen wesentlicher Institutionen zur Durchführung und Überwachung der EWU, Verbot der Finanzierung öffentlicher Defizite durch die Notenbanken sowie vertiefere Überwachung der Wirtschafts- und Finanzpolitik der Länder.

In der **dritten Stufe** soll die Währungsunion vollendet werden. Sie wird der unwiderruflichen Fixierung der Wechselkurse der Länder untereinander und Festlegung der nationalen Währungen zum EURO dienen. Derzeit ist der 01.01.1999 als Beginn der dritten Stufe vorgesehen. Die Teilnahme an der EWU ist für die Staaten der EU an Bedingungen geknüpft. Es handelt sich hierbei um die vieldiskutierten Konvergenzkriterien, die vier Bereiche betreffen:

a) Preisstabilität:

Einhaltung einer Preissteigerungsrate von nicht mehr als 1,5 Prozentpunkten über jener der (höchstens) drei preisstabilsten Länder.

b) Öffentliche Finanzen:

Begrenzung der jährlichen Neuverschuldung auf 3 % des Bruttoinlandsproduktes (BIP) und Begrenzung der Gesamtverschuldung auf 60 % des BIP.

c) Wechselkurse:

Wechselkursstabilität gegenüber anderen Mitgliedsländern in den letzten zwei Jahren vor Beitritt ohne starke Spannungen innerhalb

der normalen Bandbreite des europäischen Wechselkurssystems.

d) Zinsen:

Langfristiger Nominalsatz im Jahr vor dem Beitritt von nicht mehr als zwei Prozentpunkten über den Zinsen der (höchstens) drei Länder mit den niedrigsten Inflationsraten.

Momentan qualifiziert sich nur Luxemburg nach diesen Kriterien zum Beitritt in die EWU. Eine Anpassung der Konvergenzkriterien an vorherrschende wirtschaftliche Realitäten ist daher wahrscheinlich, damit sich zum 01.01.1999 die vorgeschriebene Mindestteilnehmerzahl von acht Ländern für die Währungsunion qualifizieren kann. Der Text der Vereinbarung läßt eine gewisse Flexibilität zu. Noch entscheidender als die Beitrittsbedingungen für das Funktionieren der EWU wird jedoch die Einhaltung von Normen nach dem Beginn der Union sein.

Da die EWU als **Stabilitätsgemeinschaft** konzipiert ist, die vorrangig die Preisstabilität in den Teilnehmerländern zu gewährleisten hat, ist davon auszugehen, daß die Stabilitätskultur, die in den letzten Jahren in Europa Fuß gefaßt hat, in Zukunft erst recht Bestand haben wird.

Führende Politiker und Wirtschaftsfachleute der EU weisen mit Nachdruck darauf hin, daß trotz aller derzeitigen Schwierigkeiten die EWU wie vorgesehen eingeführt werden soll, denn sie ist die strategische Antwort Europas auf die globalen Veränderungen und Herausforderungen der letzten Jahre.

Geleitet werden soll die EWU mit Beginn der dritten Stufe von dem europäischen System der Zentralbanken. Dieses wird aus den Zentralbanken der Mitgliedsstaaten und der neu zu gründenden **Europäischen Zentralbank (EZB)** bestehen. Die EZB übernimmt dann die Verantwortung für die Geldpolitik der Union, löst also die Verantwortung der nationalen Noten-

banken ab. Die Konstruktion der EZB entspricht weitgehend dem Modell der Deutschen Bundesbank. Das gilt insbesondere für die **Unabhängigkeit** und für die stabilitätspolitische Verpflichtung. Die EZB besitzt gegenüber der Bundesbank sogar noch zwei Vorteile. Einmal kann das Gesetz über die EZB nicht so einfach geändert werden wie das Bundesbankgesetz. Zum anderen ist der EZB jegliche Finanzierung öffentlicher Defizite streng verboten.

Was ist von der EWU insgesamt zu halten?

Die Wirtschaft kann zahlreiche ökonomische Vorteile einer gemeinsamen europäischen Währung erwarten:

- Wegfall der wechselkursbedingten **Transaktionskosten** in Europa.
- Größere **Planungssicherheit** für Unternehmen bei Außenhandelsgeschäften und insbesondere bei langfristigen Investitionen.
- Die Chance, in Europa eine echte **Stabilitätsregion** zu schaffen, nachdem sich die Regierungen in Zukunft nicht mehr in ihren eigenen Währungen und bei ihren eigenen Zentralbanken verschulden können.
- Die Schaffung eines größeren und leistungsfähigeren **europäischen Finanzmarktes**, der die Möglichkeit sinkender Kapitalmarktzinsen bietet.

Der durch die Währungsunion niedergelegte Stabilitätspakt stellt eine langfristige Chance für Europa dar. Es muß sich jedoch erst noch erweisen, ob in Zukunft die vorgesehene Unabhängigkeit der EZB der **politischen Realität** standhalten kann und die in Verantwortung stehenden Regierungen den Mut aufbringen, auch unpopuläre Maßnahmen durchzusetzen.

„Die Einheit Europas war ein Traum von wenigen. Sie wurde eine Hoffnung für viele.

Sie ist heute eine Notwendigkeit für uns alle.“ Konrad Adenauer (1954)